

KFZ-Schaden? – Unfall??? Ich bin für Sie da!

- KFZ-Unfallgutachten & Schadensgutachten
- Versicherungsschäden
- Eigene Schadenaufnahme mit Hebebühne
- von der HWK für München und OBB öffentlich bestellt und vereidigt für das: – Kraftfahrzeugtechnikerhandwerk – Kraftfahrzeugtechnikerhandwerk für Oldtimer
- Oldtimergutachten, Wertgutachten (Partner von classic-analytics)
- Beweissicherungsgutachten und vieles mehr ...
- Spezieller Service für Kfz-Werkstätten und Fuhrparkfirmen
- Ich komme zu Ihnen oder in Ihre KFZ-Werkstätte.

Oliver SCHILLER
Kfz-Sachverständigenbüro

24h
01 72/8 50 14 91

Ihr Experte für Schaden-gutachten im Landkreis

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL

Küchen zum Leben und Genießen

musterhaus küchen

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL Im Moos 5 | Adelsried und Max-Josef-Metzger-Str. 21 | Augsburg Adelsried 08294 86970 | info@graulkuechen.de | www.graulkuechen.de | Augsburg 0821 8090220

Instagram Facebook LinkedIn

SUPER DEAL BUCKET

9.99 €

3 x in Augsburg

KFC
Legenden locker

JEDEN MITTWOCH:
WOCHENZEITUNG
FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

Immer an deiner Seite

Autofeindliche Maxstraße

Umfrage: 75 Prozent gegen Park-Politik der Stadt

Das große REPORTER-Monatsrätsel

Gewinnen Sie zwei Gold-Clubkarten für ein Jahr Wellness & Entspannung im Wert von 338 Euro vom Titania Neusäß

4x RÄTSELN SEITE 4 UND GEWINNEN!

Wie sehr das Thema die Augsburgs polarisiert, zeigen die Zahlen unserer Umfrage im Netz. Fast 53.000 Seitenaufrufe auf augsburg-journal.de zum Thema „Parken in der Maxstraße“ und rund 300 Kommentare alleine auf Facebook sprechen für sich. Um das Gesamtergebnis vorwegzunehmen, eine deutliche Mehrheit ist mit der Park-Politik der Stadt unzufrieden (Details auf Seite 2).

Die Botschaft ist klar: „Wir wollen mit dem Auto in die City fahren – oder wir fahren eben woanders hin“, so die breite Mehrheit. Vor allem in der Kritik, viele Stellplätze würden umgewandelt. Unnötige Stellflächen für Elektroroller und Fahrräder, riesige Pflanzkübel und meist leere Sitzbänke sowie überzählige Behinderten- und Taxi-Stellplätze erregen die Gemüter.

550 Auto-Parkplätze in der City „einzukassieren“ sei Ideologie, vermuten einige User. Dieser Vorwurf entbehre laut Stadt jeder sachlichen Grundlage. Ordnungsreferent **Frank Pintsch** hatte dazu unlängst auf eine Anfrage unserer Redaktion mitgeteilt: „Die angesprochenen 550 Stellplätze beziehen sich auf den Radvertrag. Der Radvertrag wurde zwischen dem Aktionsbündnis ‚Fahrradstadt jetzt‘ und der Stadt Augsburg geschlossen, da die Stadt die Ziele des Bürgerbegehrens nachdrücklich unterstützt, nachdem sich der Stadtrat bereits 2012 einstimmig für Augsburg als Fahrradstadt ausgesprochen hat.“ Zwei Zuschriften aus der Stadtpolitik erreichten uns zu unserer Umfrage, die eine von SPD-Fraktionsvorsitzendem **Florian Freund**: „Nach dem gescheiterten Verkehrsversuch bräuchten wir eine mutige Stadtregierung mit einem klaren Fahrplan. Eine Reduzierung des Autoverkehrs macht dann Sinn, wenn wir auch wissen, wie wir die freiwerdenden Flächen nutzen. Ein paar Pflanztröge, Bänke und E-Roller-Stellplätze bringen den Läden ja keine Kunden und der Gastronomie keine Gäste. Wie es geht, könnten wir uns an erfolgreichen Beispielen in anderen Städten abschauen. Dafür bräuchte es auch Geld, das schwarz-grün aber lieber für eine Spielerei in der Fuggerstraße ausgibt.“

Stadtrat **Peter Hummel** (Ex-Freie-Wähler, jetzt fraktionslos) meldete sich mit einem Vorschlag: „Ich meine mit meinem Plädoyer für ‚Geschäftsparkplätze‘, dass die verbleibenden Parkplätze für den dortigen Handel gedacht sein müssen, also nicht dauerhaft von Leuten zugeparkt werden, die auch eines der Parkhäuser nutzen können. Das funktioniert zum Beispiel über eine zeitliche Begrenzung der Parkzeit auf 30, 45 oder 60 Minuten und eine Beschilderung ‚Kundenparkplätze‘.“

WEITER AUF SEITE 2

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160

www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

0% Anzahlung mit Top-Ausstattung!

Nur für kurze Zeit und nur solange der Vorrat reicht.

inkl. 5 Jahre Fahrzeug-Garantie
inkl. 5 Jahre Mobilitäts-Garantie
inkl. 5 Sicherheits-Checks

Hyundai i10 Facelift - Hausmodell	Hyundai i20 - Hausmodell	Hyundai BAYON - Hausmodell	Hyundai TUCSON Hybrid	Hyundai INSTER 100% elektrisch
1.0/46 kW (63 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	1.2/58 kW (79 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	1.2 /74 kW (100 PS) Benzin, Bestellfahrzeug	1.6 T-GDI Hybrid 158 kW (215 PS), Bestellfzg.	71 kW (97 PS) Elektro, Bestellfahrzeug
Listle-Aktionspreis: 15.990,- €	Listle-Aktionspreis: 17.990,- €	Listle-Aktionspreis: 19.990,- €	Listle-Aktionspreis: 33.990,- €	Listle-Aktionspreis: 20.990,- €
mtl. Aktionsrate: ² 139,- €	mtl. Aktionsrate: ² 159,- €	mtl. Aktionsrate: ² 199,- €	mtl. Aktionsrate: ² 299,- €	mtl. Aktionsrate: ² 149,- €
Hyundai i10 Select 1.0 46 kW (63 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe: Energieverbrauch kombiniert: 5,5 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 125 g/km; CO ₂ -Klasse: D.	Hyundai i20 Select 1.2 58 kW (79 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe: Energieverbrauch kombiniert: 5,7 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 128 g/km; CO ₂ -Klasse: D.	Hyundai Bayon Select 1.0 74 kW (100 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe: Energieverbrauch kombiniert: 5,7 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 129 g/km; CO ₂ -Klasse: D.	Hyundai Tucson Select 1.6 T-GDI Hybrid Frontantrieb 158 kW (215 PS): Energieverbrauch kombiniert: 5,7 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 129 g/km; CO ₂ -Klasse: D.	Hyundai INSTER Select 71 kW (97 PS) Batterie 42 kWh: Energieverbrauch kombiniert: 14,3 kWh/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO ₂ -Klasse: A. Elektrische Reichweite bei voller Batterie: 327 km ³ .

AUTOHAUS LISTLE GmbH
Autos für clevere Sparer.

Kriegshaberstr. 58
86156 Augsburg
Tel.: 0821 44474-0

Friesenstraße 4
86343 Königsbrunn
Tel.: 08231 922070

Augsburger Str. 57
89312 Günzburg
Tel.: 08221 512-1

Max-Eyth-Str. 45
89231 Neu-Ulm
Tel.: 0731 8507390

FRAUENTORGARAGE
Jägerstraße 19 • 89081 Ulm • Tel.: 0731 383399

HYUNDAI

Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Effektiver Jahreszins 5,19 %, Sollzinssatz geb. 5,06 % p.a., Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 5.000 km p.a., zzgl. 1.395 € Bereitstellungskosten, Leasingsonderzahlung 0 €; i10 voraussichtlicher Gesamtbetrag: 8.067 € Nettodarlehensbetrag: 15.990 €; i20 voraussichtlicher Gesamtbetrag: 9.027 € Nettodarlehensbetrag: 17.990 €; TUCSON Hybrid voraussichtlicher Gesamtbetrag: 15.747 € Nettodarlehensbetrag: 33.990 €; BAYON voraussichtlicher Gesamtbetrag: 10.947 € Nettodarlehensbetrag: 19.990 €; INSTER voraussichtlicher Gesamtbetrag: 8.547 € Nettodarlehensbetrag: 20.990 €. Das beworbene Angebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. §6 Abs. 4 PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsabschluss ein Widerrufsrecht. Angebot bis auf Widerruf gültig. Zzgl. 1.395 € Bereitstellungskosten. ² Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Druckfehler, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ³ Die maximale Reichweite wird von verschiedenen Faktoren beeinflusst z.B. von Verkehrsbedingungen, Fahrzeugausstattungen und Fahrweise. Im realen Fahrbetrieb kommt es zu einer geringeren Reichweite.

– Anzeige –

Standpunkt

8. Mai – Erinnern braucht Taten, nicht nur Worte

Liebe Leserinnen und Leser,

Anna Rasehorn

der 8. Mai erinnert uns daran: Wer „Nie wieder“ sagt, muss auch politisch dafür sorgen, dass Erinnerung sichtbar bleibt. Es ist gut, dass der Bayerische Landtag beschlossen hat, dass Schüler*innen nun mindestens einmal einen Gedenkort besuchen müssen. Dafür reichen Dachau und Flossenbürg als Orte des Gedenkens in Bayern nicht aus. Vielmehr ist auch eine zuverlässige Finanzierung weiterer Gedenkorte wie der Halle 116 in Augsburg, einem ehemaligen KZ-Außenlager Dachaus notwendig. Diese Orte machen Geschichte direkt im unmittelbaren Lebensumfeld greifbar. Eigentlich hat der Freistaat hier finanzielle Unterstützung versprochen. Passiert ist: nichts. Es braucht Förderung, nicht nur Sonntagsreden. Der Freistaat muss endlich zahlen. Für die Erinnerung. Für die Demokratie. Auch in Augsburg und Schwaben.

Eure Anna Rasehorn, MdL

SPD Soziale Politik für Dich.
www.anna-rasehorn.de



Manuela W.: Welche Parksituation? Ihr habt doch aus den ganzen Parkparkplätzen entweder Fahrradplätze oder Elektroroller-Parkplätze gebastelt. Sorry, aber die Innenstadt kann man momentan nur noch meiden.

Aus der Mitte



Liebe Augsburgerinnen und Augsburger!

Es ist schon ein Kreuz! Einerseits fehlt der Stadt Augsburg das Geld, um Fenster in Schulen reinigen zu lassen. Andererseits muss Umweltreferent Erben (Grüne) wohl auf mehrere Hunderttausend Euro für Klimaschutz verzichten, weil er kein Personal hat, um Fördermittel zu beantragen. Personal vorhanden ist allerdings für die zweiseitige Nachhaltigkeits- und Klimaeinschätzung, die an fast jeder Beschlussvorlage hängt, die in den Stadtrat geht. Zeitaufwand: 15 bis 20 Minuten. Bei mehreren Hundert Vorlagen im Jahr ist also rechnerisch eine Halbtagskraft einen Monat lang beschäftigt. Vereinzelt erfahren wie so, dass Baumnachpflanzungen gut für die biologische Vielfalt sind. In 70-80 Prozent der Fälle allerdings - das hat eine 30seitige (!) Auswertung für das Jahr 2024 ergeben - wird festgestellt, dass der Beschluss keinen Effekt auf Nachhaltigkeit oder Klima hat. Wie bei anderen Themen auch setzt die Stadtregierung von OB Weber (CSU) hier falsche Prioritäten.

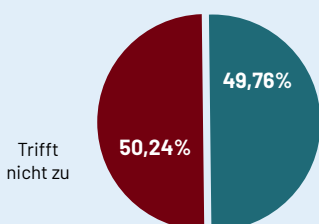
Ihr Lars Vollmar, Stadtrat

Bürgerliche Mitte
FRAKTION IM AUGSBURGER STADTRAT
Freie Wähler · FDP · Pro Augsburg

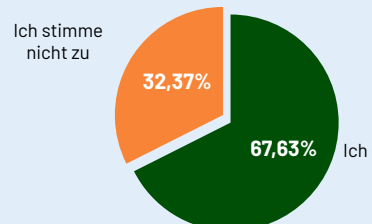
Andreas A.: Seit unsere Stadtregierung etwas „grünlastig“ werden musste, überrascht mich nichts mehr. Autofahrer sind eben überall unerwünscht und mit dem Lastenfahrrad will halt nicht jeder fahren.

UMFRAGETEILNEHMER WÜNSCHEN MEHR PARKPLÄTZE, KOMPLETTES AUTOVERBOT - UND VIELES DAZWISCHEN

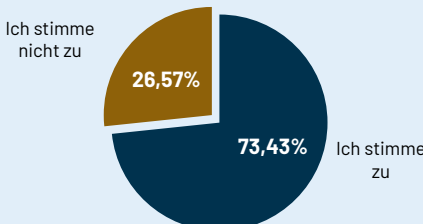
Ich parke regelmäßig in der Maximilianstraße



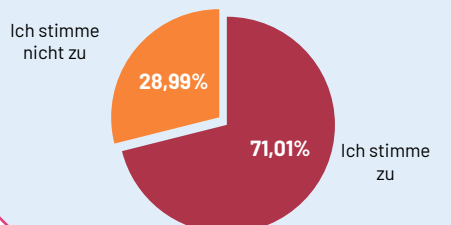
Es gibt gefühlt unverhältnismäßig viele Parkplätze, die für Taxis, Behinderte, Sitzmöglichkeiten und Pflanzenkästen verloren gehen



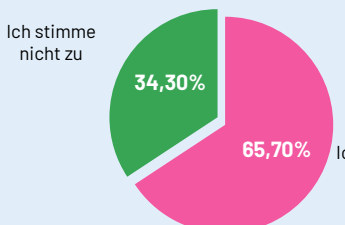
Ich bin mit der Parkplatz-Situation in der Maximilianstraße unzufrieden



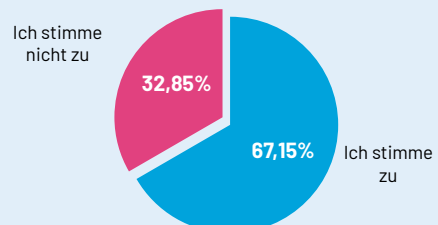
Die Zahl der Stellplätze für Fahrräder und E-Scooter sind überdimensioniert



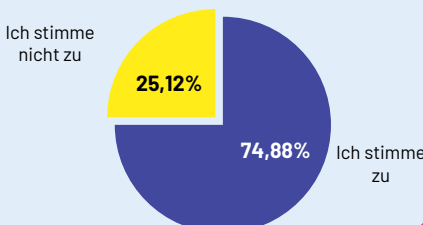
Würde es - wie früher - mehr Auto-stellplätze geben, würde ich öfter in die City zum Einkaufen fahren



Die Suche nach Parkplätzen bringt mich dazu weniger in die Innenstadt zu fahren



Die Maßnahmen der Stadtregierung in der Maximilianstraße sind autofeindlich



Bettina B.: Bitte macht die Straße endlich autofrei. Und lasst die Linie 6 durchfahren.

Ruth H.: Ich meide die Maxstraße und damit (leider) auch die ansässigen Geschäfte seit längerem.

Ursula A.: Leute macht mal die Augen auf und schaut nicht nur nach Parkplätzen. Ihr habt hier noch die Möglichkeit eine schöne alte Stadt zu erleben. Das ist was Besonderes. Genießt es und lauft und staunt.

AUGSBURG-JOURNAL.DE

DACHRENOVIERUNG + DACHFENSTERTAUSCH perfekt und maßgeschneidert für Ihr Zuhause

ob Austausch oder Neueinbau:

Unsere Fachkräfte installieren Dachfenster führender Marken wie Velux, Roto, Brass oder Fakro. Qualität, Präzision und ihre individuellen Wünsche stehen bei uns im Fokus.

Fachfirma mit langjähriger Erfahrung
Tel: 0176 / 35 36 9001



Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98
Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36
Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776
info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

Augsburgs Größter Schmuck-Ankauf

ZAHN- & ALTGOLD SCHMUCK- UHREN DIAMANTEN
GOLDANKAUF ZUM SUPERPREIS
Wir kaufen feingoldbarren
91,42 € p. Gramm *
Wir kaufen Altgold In jeder Form z.B. 18k/750
60,25 € p. Gramm *
Juwelier seit 1981
ROBERT REHM
Maximilianstr. 43
☎ 0821/33011
IHRE FREUNDLICHE ANKAUFSTELLE
ständig aktuelle Preise
Preise ohne weitere Gebühren
* unsere Grammpreise 12.05.2025/14.30 Uhr

VERGLEICHEN SIE UNSERE PREISE - ES LOHNT SICH!
Montag bis Freitag 10.00 - 18.00 Uhr Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Rätselspaß: SUDOKU – normal und spezial

LÖSUNGEN S. 9

					7
6	5	7	8		
		5	9	6	
7	8	6	8	4	1
				1	
5		8			
6	7			5	
9	8			3	2

3	8				5
	2				
5			7	9	2
	9	8			
6					
		2	7		1
				4	
	6	7			3
4				1	2

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadranten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

Mit 70 mehr Zeit für Augsburg

Kaum zu glauben: Am 15. Mai feiert die Augsburger Politikerin Claudia Roth ihren runden Geburtstag

Grün“ ist sie mit professioneller Leidenschaft, bunt könnte man am besten ihre modische Garderobe beschreiben – und leise wird sie auch nach ihrem 70. Geburtstag mit Sicherheit nicht sein. Claudia Roth, Augsburgs wohl bekannteste Politikerin, feiert am Donnerstag, 15. Mai 2025, ihren 70. Geburtstag. Wie sie ihren Jubeltag begeht und welche Licht- und Schattenseiten ein solch erfülltes Politikerinnen-Leben ausmacht, darüber sprach Verlagschefin Anja Marks-Schilfarth mit der Augsburger Bundestagsabgeordneten. Da sich beide schon lange kennen – und mögen – unterhielten sie sich vertraut mit „Du“.

AJ: Liebe Claudia, wie darf man sich den 70. Geburtstag einer bekannten Politikerin wie Dir vorstellen?

Roth: Ich feiere im Kreis von Freundinnen, Weggefährtinnen und all den wunderbaren Menschen, die mich über die Jahre begleitet haben. Es wird Musik, gutes Essen und sicherlich auch den einen oder anderen emotionalen Moment geben – aber mehr verrate ich nicht.

AJ: Wahrscheinlich träumen viele Frauen davon, mit 70 so gut auszusehen, wie Du. Wie machst Du das?

Roth (lacht): Danke für das schöne Kompliment! Ich glaube wirklich: Wahre Schönheit hat wenig mit äußeren Maßstäben zu tun – sondern sehr viel mit Ausstrahlung. Sie zeigt sich in einem offenen Lachen, in Neugier, in Menschen, die für etwas brennen. Und das ist alterslos. Am allerwichtigsten finde ich: Sich selbst treu bleiben. Gerade Frauen – und besonders Frauen in der Politik – bekommen ja ständig absurde Zuschreibun-

gen: Zu bunt, zu grau, zu laut, zu leise, zu jung, zu alt. Mein Rat? Ignorieren. Die größte Kraft liegt darin, authentisch zu sein. Schönheit hat viele Gesichter – und das ist gut so.

AJ: Es gibt den Spruch: Jeder will alt werden, keiner will alt sein. Wie gehst Du persönlich mit dem Thema Alter um?

Roth: Ich finde wirklich: Altern ist ein Pri-

vilieg. Das gerät manchmal aus dem Blick. Aber wir alle kennen Menschen, die viel zu früh gehen mussten – durch Krankheit, durch Schicksalsschläge. Ich denke oft an sie. Und genau deshalb empfinde ich große Dankbarkeit

dafür, dass ich mit nun fast 70 Jahren fit, neugierig und voller Tatendrang bin. Natürlich merke ich mein Alter manchmal, klar. Mein wunderbares Team erinnert mich hin und wieder mit einem Augenzwinkern daran, dass man mit siebzig vielleicht nicht jeden Termin annehmen muss – und da haben sie ja auch nicht ganz unrecht (lacht). Ich versuche tatsächlich, besser auf mich zu achten und bewusst Kraft zu tanken. Was mir dabei besonders hilft, ist ein gutes Umfeld – meine Familie, Freundinnen und Freunde, die mich erden. Und das ist vielleicht das größte Geschenk überhaupt.

AJ: Du bist ja in Ulm geboren und im bayerischen Schwaben aufgewachsen. Wenn Du zurückdenkst an Deine Kindheit und Jugend – was sind die krassen Veränderungen im Vergleich damals zu heute?

Roth: Wenn ich an meine Kindheit und Jugend zurückdenke, denke ich zuerst an meine Großeltern: An die Spaziergänge mit meinem Opa durch den Wald, an die Nachmittage im Garten meiner Oma. Sie hat mir schon als kleines Mädchen mitgegeben, was es heißt, Verantwortung zu übernehmen – für uns selbst, für andere und für unsere Umwelt. Diese tiefe Naturverbundenheit, diese Herzenswärme der Menschen – das ist für mich Heimat. Und das ist geblieben.

Aber natürlich hat sich auch vieles verändert. Die Klimakrise ist längst bei uns angekommen. In Babenhausen, meiner Heimat, haben wir vergangenes Jahr erlebt, was das konkret bedeutet: überflutete Straßen, zerstörte Häuser, Existenzen in Gefahr. Ich war vor Ort, habe mit den Menschen gesprochen – diese Bilder lassen mich nicht mehr los. Sie zeigen sehr klar: Wir dürfen nicht länger warten. Es reicht nicht, nur über Klimaschutz zu sprechen – wir brauchen auch konsequente Klimaanpassung, gerade in unseren Städten. Die Klimakrise ist nicht in der Ferne, sie erfordert unser aller Handeln. In meinem Wahlkreis Augsburg gibt es ein großartiges Projekt für eine klimaresiliente Stadt, das seit der letzten Wahlperiode mit

Bundesmitteln unterstützt wird. Genau solche Ansätze brauchen wir jetzt überall. Und Bayern? Naja – sagen wir so: Es ist heute nicht mehr ganz so einseitig von Lodenmänteln und CSU geprägt wie früher (lacht). Es gibt viele engagierte Menschen, die sich für eine soziale, ökologische und offene Gesellschaft starkmachen – mit Herz, Haltung, Mut und Zuversicht. Das macht mir Hoffnung.

AJ: Vor Deiner politischen Karriere warst Du als Dramaturgin tätig und hast unter anderem die Band „Ton Steine Scherben“ gemanagt. Inwiefern hat diese Zeit Dein späteres politisches Handeln geprägt?

Roth: Schon die Zeit am Theater und bei Ton Steine Scherben war eine hoch politische Zeit, das haben Rio Reiser und die Scherben auch in ihren Songs ausgedrückt. Es war auch damals wichtig, sich einzubringen für die Veränderungen, die unsere Welt braucht. Ich wollte nicht nur meckern, sondern mich für meine Überzeugungen einsetzen. Die Kraft dazu kommt aus dem Grundverständnis für unsere Verfassung, für Artikel 1: „Die Würde des Menschen ist unantastbar“

ALTERN IST EIN PRIVILEG

MIT HAUSBOOT AUF KULTURREISE

ben, die bereits vor meiner Zeit im Bundestag begonnen haben – mit Ton Steine Scherben, mit meiner Zeit im Europäischen Parlament. Heute würde ich sagen, dass sich der Kreis mit meinem letzten Amt als Staatsministerin für Kultur und Medien wieder geschlossen hat. Ich komme aus der Kunst und bin dann Politikerin geworden. Als Kulturstaatsministerin konnte ich beide großen Leidenschaften verbinden: Kunst und Demo-

krat. Beide gehören zusammen und brauchen sich gegenseitig. So unterschiedlich die verschiedenen Rollen auch waren, so bedeutend war mir immer der Einsatz für die universelle Gültigkeit der Menschenrechte und gegen Hass und Hetze, wie sie von Rechtsextremen im Bundestag verbreitet werden.

AJ: Wie und wo siehst Du Dich künftig in der Politik – und welche privaten Träume willst Du Dir noch erfüllen (Stichwort: Bucketlist)?

Roth: Politisch habe ich so vieles erleben dürfen und viele Länder bereist. In den nächsten Jahren möchte ich mich voll und ganz meiner Heimat Augsburg widmen und den Menschen hier in unserer schönen Stadt noch intensiver helfen. Privat würde ich gerne irgendwann einmal länger in einem anderen Land leben – aber nicht als Tourist oder auf Delegationsreisen, sondern wirklich dort zu wohnen, um die Kultur und das Leben vor Ort hautnah zu erleben. Ich kann mir auch gut vorstellen, mit einem Wohnwagen oder besser noch mit einem Hausboot auf Kulturreise zu gehen: An jedem Reiseziel die lokale Kunst- und Kulturszene zu entdecken – von kleinen Buchläden über die Musikszene bis hin zu Independent-Kinos. Das würde mir großen Spaß machen.

AJ: Wie machst Du das?

Roth: Ich feiere im Kreis von Freundinnen, Weggefährtinnen und all den wunderbaren Menschen, die mich über die Jahre begleitet haben. Es wird Musik, gutes Essen und sicherlich auch den einen oder anderen emotionalen Moment geben – aber mehr verrate ich nicht.

AJ: Wahrscheinlich träumen viele Frauen davon, mit 70 so gut auszusehen, wie Du. Wie machst Du das?

Roth (lacht): Danke für das schöne Kompliment! Ich glaube wirklich: Wahre Schönheit hat wenig mit äußeren Maßstäben zu tun – sondern sehr viel mit Ausstrahlung. Sie zeigt sich in einem offenen Lachen, in Neugier, in Menschen, die für etwas brennen. Und das ist alterslos. Am allerwichtigsten finde ich: Sich selbst treu bleiben. Gerade Frauen – und besonders Frauen in der Politik – bekommen ja ständig absurde Zuschreibun-

gen: Zu bunt, zu grau, zu laut, zu leise, zu jung, zu alt. Mein Rat? Ignorieren. Die größte Kraft liegt darin, authentisch zu sein. Schönheit hat viele Gesichter – und das ist gut so.

AJ: Es gibt den Spruch: Jeder will alt werden, keiner will alt sein. Wie gehst Du persönlich mit dem Thema Alter um?

Roth: Ich finde wirklich: Altern ist ein Privileg. Das gerät manchmal aus dem Blick. Aber wir alle kennen Menschen, die viel zu früh gehen mussten – durch Krankheit, durch Schicksalsschläge. Ich denke oft an sie. Und genau deshalb empfinde ich große Dankbarkeit

dafür, dass ich mit nun fast 70 Jahren fit, neugierig und voller Tatendrang bin. Natürlich merke ich mein Alter manchmal, klar. Mein wunderbares Team erinnert mich hin und wieder mit einem Augenzwinkern daran, dass man mit siebzig vielleicht nicht jeden Termin annehmen muss – und da haben sie ja auch nicht ganz unrecht (lacht). Ich versuche tatsächlich, besser auf mich zu achten und bewusst Kraft zu tanken. Was mir dabei besonders hilft, ist ein gutes Umfeld – meine Familie, Freundinnen und Freunde, die mich erden. Und das ist vielleicht das größte Geschenk überhaupt.

AJ: Du bist ja in Ulm geboren und im bayerischen Schwaben aufgewachsen. Wenn Du zurückdenkst an Deine Kindheit und Jugend – was sind die krassen Veränderungen im Vergleich damals zu heute?

Roth: Wenn ich an meine Kindheit und Jugend zurückdenke, denke ich zuerst an meine Großeltern: An die Spaziergänge mit meinem Opa durch den Wald, an die Nachmittage im Garten meiner Oma. Sie hat mir schon als kleines Mädchen mitgegeben, was es heißt, Verantwortung zu übernehmen – für uns selbst, für andere und für unsere Umwelt. Diese tiefe Naturverbundenheit, diese Herzenswärme der Menschen – das ist für mich Heimat. Und das ist geblieben.



Mit „Grünzeug“ kennt sie sich aus: Claudia Roth an ihrem Augsburger Herzensort, dem Stadtmarkt.

Fotos: Andreas Gregor

AMORE AUF DEN ERSTEN BLICK

BIG DEAL GESCHENKT! 6 Jahre Garantie²
3 Inspektionen³



FIAT

Der Fiat 500e 70 kW (95 PS) Neuwagen	Der Fiat 500e 87 kW (118 PS) Neuwagen	Der Fiat 500e Cabrio 87 kW (118 PS) Neuwagen
AB 129 € MTL. LEASEN ¹	AB 169 € MTL. LEASEN ¹	AB 189 € MTL. LEASEN ¹
VOLLAUSSTATTUNG LA PRIMA MIT GROSSER BATTERIE		
TOP-AUSSTATTUNG: HD Rückfahrkamera, Klimaautomatik, Regensensor, Geschwindigkeitsregelanlage, Keyless Go, Verkehrs- zeichenerkennung	VOLLAUSSTATTUNG: HD Rückfahrkamera, Klimaautomatik, Kabelloses Laden, 360°-Dron View Parksensoren, Toterwinkel-Assistent, 17-Zoll Leichtmetallfelgen, Keyless Go, Voll-LED	VOLLAUSSTATTUNG: HD Rückfahrkamera, Klimaautomatik, Kabelloses Laden, 360°-Dron View Parksensoren, Toterwinkel-Assistent, 17-Zoll Leichtmetallfelgen, Keyless Go, Voll-LED
Stromverbrauch kombiniert 13,0 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A.	Stromverbrauch kombiniert 14,2 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A.	Stromverbrauch kombiniert 14,9 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; CO₂-Klasse: A.

¹ Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Ohne Mietsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 5.000 km/p.a., zzgl. 995,- Bereitstellungskosten.
² Händlereigengarantie auf die 10 wichtigsten Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Nähere Information unter www.haendlereigengarantie.eu oder bei uns.
³ Drei Inspektionen jew. gem. Herstellervorgaben. Sie bezahlen nur Material und Zusatzarbeiten.
Angebote gültig bis 31.05.2025. Fahrzeugabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Jetzt bei Ihrem neuen Fiat-Partner in Augsburg Probefahren:

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

Georg Haas GmbH & Co. KG
Gögginger Strasse 17a+b, 86159 Augsburg
Tel. (0821) 57052-0
info@haas-automobile.de, www.fiat-haas.de

• Drei Gedanken zu ...

Koalitionsvertrag unterschrieben – was heißt das für uns in Augsburg?

In Berlin steht die neue Bundesregierung, der Koalitionsvertrag ist unterzeichnet. Was in der Hauptstadt verhandelt wurde, klingt an vielen Stellen vielversprechend. Entscheidend wird jetzt sein, was dies konkret für die Städte und Gemeinden bedeutet. Und genau deshalb lohnt sich der Blick in den Koalitionsvertrag aus kommunaler Sicht. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Kommunen im Fokus

Dass die Rolle der Kommunen im Koalitionsvertrag so klar benannt wird, überrascht positiv. Unsere Aufgaben als Stadt werden nicht nur erwähnt, sondern anerkannt – als zentraler Teil staatlicher Verantwortung. Das ist ein starkes Zeichen. Besonders wichtig finde ich die Zusage, dass Gesetze künftig nicht mehr zulasten der kommunalen Ebene gehen sollen. Für eine Stadt wie Augsburg, die mit hohen Sozialausgaben und großem Investitionsbedarf zu kämpfen hat, ist das ein wichtiges Signal. Mit dem angekündigten Sondervermögen für Infrastruktur wird diese Wertschätzung auch finanziell unterlegt. Das schafft Handlungsspielräume – und diese brauchen wir dringend.

Politik beginnt vor Ort – Vertrauen auch

Politik ist dann erfolgreich, wenn sie im Alltag spürbar ist: im Klassenzimmer, im Bürgerbüro, in den Stadtteilen. Gerade in Zeiten gesellschaftlicher Verunsicherung tragen wir auf kommunaler Ebene eine besondere Verantwortung. Um dieser gerecht zu werden, brauchen wir stabile Rahmenbedingungen und eine faire Aufgabenverteilung. Eine stabile Daseinsvorsorge, die sicherstellt, dass unser Land funktioniert, ist wichtig, denn die Menschen haben ein Recht darauf. Der Koalitionsvertrag bietet dafür gute Ansätze – jetzt geht es darum, sie mit Leben zu füllen. Denn nur, wenn Städte wie Augsburg gut aufgestellt sind, kann das Vertrauen in staatliches Handeln und unsere Demokratie wieder wachsen.

Zukunft gestalten – Augsburg ist bereit

Besonders spannend finde ich das klare Bekenntnis zu Forschung, Technologie und Raumfahrt – sogar mit einem eigenen Bundesministerium. Das zeigt: Zukunftsthemen sollen aktiv gestaltet werden. Für Augsburg ist das eine große Chance. Unsere Stadt ist heute schon ein starker Standort in der europäischen Raumfahrt: mit MT Aerospace, dem DLR und einem dichten Netzwerk an Forschung und Industrie. Wenn Bund und Länder gezielt investieren, kann Augsburg weiterwachsen – als Ort für Innovation, hochwertige Arbeitsplätze und konkrete Zukunftsperspektiven.

Bis nächste Woche!

Ihre Eva Weber

... heute von

Johannes Kaiser
Redakteur



★ **Hugo Egon Balder, Sonntag, 18. Mai, 19 Uhr**

„Erzählt es bloß nicht weiter“, so lautet der Titel des ersten Solo-Programms von **Hugo Egon Balder**. Viele kennen den Moderatoren, Schauspieler und Kabarettisten etwa aus der Show „Genial Daneben“. Am Sonntag ist er in der Stadthalle Gersthofen.

★ **The Last Dance, Samstag, 17. Mai, 23 Uhr, Ostwerk**

Das Ostwerk ist eine Instanz in der Augsburger Clubszene, besser gesagt war. Denn am Samstag verabschiedet sich die Disco für immer. Davor will man es im Ostwerk aber noch einmal so richtig krachen lassen. Beim Last Dance des Final Countdown hoffen die Veranstalter auf volle Hütte, so wie es in den besten Zeiten der 34-jährigen Clubgeschichte oft der Fall war.

★ **Zwischen den Sternen, Samstag 20 Uhr**



Ein Abend voll Musiktheater verspricht der Poesiezirkus „Zwischen den Sternen“. Dieser findet am Samstag, 17. Mai, um 20 Uhr im Kulturhaus Abraxas statt. Karten gibt es unter reservix.de oder telefonisch unter der 08238-90004.

Nr. 1



vs. **FC UNION**

Der **FC Augsburg** spielt am **Samstag, 17. Mai**, um **15.30 Uhr** gegen **Union Berlin**

Versöhnlicher Saisonabschluss?

Wann geht mal wieder mehr beim FC Augsburg? Diese Frage stellen sich die Fans seit einigen Jahren. Auch in diesem Jahr wird es nicht für eine Teilnahme im Europäischen Geschäft reichen, dennoch ist die Punktausbeute die drittbeste der Vereinsgeschichte. Ein Sieg gegen Union wäre ein versöhnlicher Abschluss der Saison.

NEU im AJ-REPORTER:

Monatsrätsel lösen und tolle Gewinne absahnen!

Clues include: Ruhmesbau bei Regensburg, auf Augsburgs Wappen, Sinnbild, Kennzeichen, wunschlos glücklich, Trainer des FCA (Vorname), ugs.: In Ordnung (alles ...), große Haltestelle in Augsburg, altgriechische Stadt, grober Sand, Sänger, edle Blume, Planetenname, unnötig längere Strecke, gemahlinnes Getreide, Besucher, Beimgelenk, Campingbehausung, Telekopie, fließt durch Augsburg, sprechunfähig, Abk.: Straße.

Entdecken Sie die Vielfalt im Titania Neusaß

- Wassererlebniswelt
- Saunaparadies
- Wellnessbereich
- Restaurants ...

managed by **GMF** WWW.TITANIA-NEUSAESS.DE

Wellness Gold-Clubkarten

Gewinnen Sie zwei Gold-Clubkarten für das Titania Neusaß im Wert von insgesamt **338 Euro** und damit jeweils für ein Jahr **50 %** Nachlass auf den Standard-Einzeltarif, **20 %** Nachlass auf Wellnessanwendungen und Textilservice (Bademantel und Saunatuch) zum Vorzugspreis.

Lösen Sie dazu unser neues Rätsel, sammeln die richtigen Wörter und senden Sie uns den finalen Lösungssatz bis 2. Juni 2025 an:

info@augsbουργournal.de

Der glückliche Gewinner erklärt sich mit der Teilnahme dazu bereit, dass sein Foto veröffentlicht wird. Eine Bar-Auszahlung der Eintrittskarten ist ausgeschlossen.

LÖSUNGSWORT IN DIESER WOCH:

1 2 3 4 5 6 7 8

Diese Wörter sind der zweite Teil der Lösung, die aus vier Worten besteht. Die weiteren Wörter erräteln Sie bitte in den folgenden zwei Ausgaben des AJ-REPORTERS.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg!

Das Titania Neusaß ist der perfekte Ort für die ganze Familie, um gemeinsam Erholung und Badespaß zu genießen. Entdecken Sie eine bunte Wasserwelt für Kinder und Erwachsene, eine großzügige Saunalandschaft für entspannte Momente und vielfältige Wellnessangebote, die für jedes Familienmitglied etwas bereithalten. Hier können Sie gemeinsam den Alltag hinter sich lassen und unvergessliche Stunden verbringen. Weitere Infos finden Sie unter titania-neusaess.de



Kooperation zum Welttag des Buches

„Lesende Straßenbahn“ fährt Schulklassen durch Augsburg

Die „Lesende Straßenbahn“ war wieder unterwegs. Lesen fördern, das ist das gemeinsame Ziel hinter der Aktion der swa, der Stadtbücherei Augsburg, den Freunden der Stadtbücherei Augsburg e.V., dem staatlichen Schulamt der Stadt Augsburg und dem Netzwerk Lesen.

Fotos: swa / Thomas Hosemann

Kinder zum Lesen animieren – das ist das Ziel der Aktion „Lesende Straßenbahn“ der Stadtwerke Augsburg (swa) zusammen mit Partnern. Acht prominente Augsburger Vorleserinnen und Vorleser lesen in einer historischen Straßenbahn der swa Kinderbücher für acht Augsburger Grundschulklassen vor.

In Zusammenarbeit mit der Stadtbücherei Augsburg, den Freunden der Stadtbücherei Augsburg e.V., dem staatlichen Schulamt der Stadt Augsburg und dem Netzwerk Lesen fand die Aktion anlässlich des Welttag des Buches statt.

Vorgelesen wurde in diesem Jahr von Schwabens Regierungspräsidentin **Barbara Schretter**, Augsburgs zweiter Bürgermeisterin **Martina Wild**, den Vorständen der „Freunde der Stadtbücherei Augsburg e.V.“ **Inga Göllitz** und **Dirk von**

Gehlen, Horst Thieme, Smart City Manager der Stadt Augsburg, **Antonia Böttcher** von der Frauenfußballmannschaft des FC Augsburgs, Zoodirektorin Dr. **Barbara Jantschke** sowie swa Geschäftsführer **Rainer Nauerz**.

Die Stadtwerke und das Staatliche Schulamt haben 2010 die Kooperation „Netzwerk Lesen“ begründet. Mit der Stadtbücherei Augsburg besteht seit 2009 ein Kooperationsvertrag, die swa fördern dabei unterschiedlichste Projekte und Veranstaltungen, zum Beispiel zum Thema Sprachbildung.

Zuletzt war die Lesende Straßenbahn im Jahr 2019 unterwegs, danach musste das Programm aufgrund der Corona-Pandemie pausieren. Umso mehr freuen sich die swa und ihre Partner, dass die Lesende Straßenbahn dieses Jahr zum insgesamt vierten Mal durch Augsburg rollt.

Bildungsangebote für Schulen der swa

Die Stadtwerke setzen sich getreu ihrem Motto „Immer an deiner Seite“ auf vielfältige Art für die Gesellschaft im Raum Augsburg ein. Die Förderung

von Bildung ist dabei einer der Bestandteile des Engagements. So werden für Grundschulklassen beispielsweise auch fertige Unterrichtseinheiten unter dem Motto „Energie erleben und verstehen“ angeboten.



Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse der Grundschule Herrenbach bekamen von swa Geschäftsführer Rainer Nauerz in der lesenden Straßenbahn aus dem Buch „Hilfe, meine Lehrerin ist ein Gorilla“ eine Geschichte vorgelesen.

Charity-Friedenslauf und Festprogramm

Lions-Festival „Kleines Friedensfest Augsburg“

am 25. Mai auf dem Gaswerkgelände

Am 25. Mai wird groß in Augsburg auf dem Gaswerkgelände gefeiert. Unter dem Motto „Laufen. Feiern. Fördern.“ startet der Lions Club Augsburg-Friedensstadt ein gigantisches Sommerfestival für alle Altersklassen. Das Highlight: der Charity Friedenslauf, moderiert von Entertainerin **Tina Schüssler**, unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeisterin **Eva Weber**. Zudem gibt es Foodtrucks, wechselnde Live-Musik auf der großen Open Air Bühne, Selfies und Autogrammstunden mit einigen Überraschungs-Promis bis hin zu einer Hüpfburg, Kinderschminken, Blaulichtfahrzeug, Graffiti-Kurse, Märchenzelt, Moove & Groove Aktionen und vieles mehr. Der Eintritt ist frei.

Das Friedensfest geht von 10 Uhr bis 16 Uhr. Auf dem kompletten Gaswerkgelände gibt es Aktionen für jedes Alter. Einfach teilnehmen oder vielleicht nur mal die Seele baumeln lassen und als Zuschauer das Event genießen? Alles ist möglich.

Auch musikalisch haben die Lions fast alle Genres untergebracht. Den Start macht Sängerin Tina Schüssler ab 12.30 Uhr mit den größten Party-Klassikern von Pop bis Rock. Nicht nur anstehend zum Mitsingen und -tanzen, auch die Kids dürfen zu Tina auf die Bühne, um einmal für kurze Zeit mit ihr ein Starfeeling zu erleben. Im Anschluss folgt das bekannte Schlager-Duo **Salvatore é Rosario**. Die

Deutsch-Italiener wissen, wie man Stimmung macht. Gefolgt von Opersänger **Mario Kemper**, der auch mal rockig zeigt, was er drauf hat und dem Duo **Into Gold mit Marisa Hartelt**.

Der Charity-Lauf findet von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr statt. Die Laufstrecke umfasst 750 Meter. Jeder Teilnehmende kann innerhalb von einer Stunde beliebig oft die Strecke wiederholen und selbst entscheiden, wann er aufhören möchte. Alle starten gemeinsam. Die Zeitmessung per RFID-Chip garantiert exakte Ergebnisse. Gewertet wird in verschiedenen Alters- und Gruppenkategorien. Bei der Siegerehrung gibt es Pokale und Urkunden für die Erstplatzierten sowie Medaillen und Urkunden für die Zweit- und Drittplatzierten.

Anmeldung und Tickets für den Friedenslauf unter www.kleines-friedensfest.de. Der Eintritt für das Friedensfest ist frei.

Buntes Familienprogramm, Foodtrucks, DJ, Hüpfburg, Foto-box, Gaskessel-Führungen – der Tag bringt die Augsburger friedlich zusammen, auch das Märchenzelt soll für abwechslungsreiche Unterhaltung sorgen. Die Einnahmen werden vom Lions Augsburg-Friedensstadt Hilfswerk e.V. zu 50 Prozent zugunsten der Ukrainehilfe und zu 50 Prozent zugunsten gesunder Mahlzeiten für sozial benachteiligte Augsburger Kinder verwendet.



Unter dem Motto „Laufen. Feiern. Fördern.“ startet der Lions Club Augsburg-Friedensstadt auf dem Gaswerkgelände ein gigantisches Sommerfestival für alle Altersklassen. Das Highlight: der Charity Friedenslauf.



Schandmaul beim „Sommer am Kiez“ – der AJ REPORTER verlost zwei Tickets

Die deutschen Folk-Rock-Vorreiter aus München kommen auf ihrer Festival-Tournee nach Augsburg

Schandmaul sind wieder da! In neuer Besetzung sorgen sie auch auf dem Helmut-Haller-Platz in Augsburg für mittelalterliche Stimmung.

Foto: Daniel Sommer

Die Highlights für den „Sommer am Kiez“ können sich sehen und hören lassen! So werden am 20. Juni die legendären deutschen Folk-Rock-Vorreiter von „Schandmaul“ im Rahmen ihrer ausgedehnten Festival-Tournee den Helmut-Haller-Platz bespielen.

Nach der über einjährigen Konzertpause, die aufgrund der Krebserkrankung von Sänger **Thomas Lindner** eingelegt werden musste, ist die Band wieder auf zahlreichen Bühnen im ganzen Lande zu bewundern. Durch die tatkräftige Unterstützung von **Till Herence** erfahren die Musiker einen hochkarätigen Zuwachs am Mikrofon.

Schandmaul begeistern mit einem Live-Programm aus einer mittlerweile über 26-jährigen Bandgeschichte und einem Repertoire aus nunmehr elf Studio-Alben. Seit ihrem 1999 veröffentlichten Debütalbum „Wahre Helden“ sind die Münchner ein Garant für hochkarätigen und niveauvollen Folk-Rock voller spannender, fesselnder Erzählungen, dargeboten durch genretypische Instrumente wie Dudelsäcke, Drehleier und Folk-Flöten.

Als Special Guests haben die Münchner Keltania im Gepäck:

Die Band entführt die Zuhörerinnen und Zuhörer in eine faszinierende Welt aus keltischen Klängen mit modernen Soundelementen. Dabei verbinden die fünf Frauen gefühlvoll gesungene Songs mit rhythmischen Instrumentaltiteln. Von neu arrangierten keltischen Volksweisen, bis zu neu geschaffenen eigenen Songs ist alles dabei. Das Grundgerüst bilden dabei Geige, Flöte, Concertina und akustische Gitarren.

Weitere Infos zur Show unter: www.sommeramkiez.de und www.facebook.com/sommeramkiez/. Tickets gibt's ab 46,75 Euro bei allen bekannten Vorverkaufs-Stellen und unter: <https://vivenu.com/event/schandmaul-fq7hhv>.

Der Augsburg Journal REPORTER verlost 1x2 Tickets für die Show am 20. Juni ab 18 Uhr. Die Tickets werden an der Abendkasse hinterlegt. Sie wollen gewinnen? Schreiben Sie dafür eine Mail mit dem Betreff „Schandmaul“ an verlosung@augsbουργournal.de

„Lokomotive der Unterstützung“: Ukraine-Helfer im Porträt

Von Olessja Schulz

Völlig entkräftet und psychisch am Ende sind wir nach Russlands Großoffensive 2022 in der Ukraine nach Deutschland geflüchtet“, berichtet **Karina Drozd** (33), Leiterin der Vereinigung „Wir sind hier – my tut“. Tausende Ukrainerinnen und ihre Kinder teilen dieses Schicksal. „Meinem Sohn **Georg** (11) zuliebe mussten wir unsere Heimat verlassen. Er litt unter Panikattacken und hörte auf zu essen“, ergänzt die Fotografin der Ausstellung „Lokomotive

der Unterstützung“, **Anna Kondratenko** (45).

Die Vereinigung „Wir sind hier – my tut“ wurde von Anästhesist **Henryk Pich** mitbegründet, die Fotoausstellung „Lokomotive der Unterstützung“ vom Journalist **Fridtjof Atterdal** mitinitiiert. Mit viel Herzblut engagieren sich beide ehrenamtlich für die Ukraine.

Vor dem Krieg führte die Fotojournalistin Kondratenko ein glückliches Leben mit ihrer Familie in Kyjiw. Nach Augsburg flüchtete sie, weil sie hier schon als Kind durch die Teil-

nahme am Programm „Kinder von Tschernobyl“ längere Zeit verbrachte. Heute arbeitet sie als freiberufliche Bildjournalistin für die Stadt Augsburg, die „Augsburger Allgemeine“, das „Top Magazin“ und hilft gleichzeitig ukrainischen Geflüchteten, humanitäre Hilfe und Spenden in ihre Heimat zu schicken. Im Rahmen des Projekts „Lokomotive der Unterstützung“ hat sie im Bahnpark Augsburger Freiwillige porträtiert. Die großformatigen Porträts sind mit kurzen Biografien versehen und erzählen von Menschen, die so-



Die Teilnehmer des Netzwerks „Wir sind hier – My tut“ („Lokomotive der Unterstützung“).



Anna Kondratenko und ihr Sohn Georg.



Von links: Fridtjof Atterdal, Karina Drozd, Henryk Pich, Anna Kondratenko.

Fotos: Olessja Schulz

wohl Soldaten an der Front als auch Zivilisten in der Ukraine unterstützen.

Die Vereinigung „Wir sind hier – my tut“, in der engagierte Deutsche und Geflüchtete zusammenarbeiten, sammelt Spenden für lebensrettende Fahrzeuge, derzeit ist das eine mobile Klinik.

„Wir haben den Titel „Lokomotive der Unterstützung“ gewählt, weil sich jeder, der helfen möchte, an unserer symbolischen Lok anhängen kann. Gemeinsam können wir in Richtung Hoffnung auf ein Ende des Krieges steuern“, erklärt Drozd.

„Mein Engagement im Ausland verleiht meinem Leben Sinn, motiviert mich täglich und gibt mir Kraft“, ergänzt Kondratenko.

Auch Augsburgs zweite Bürgermeisterin **Martina Wild** besuchte die Vernissage zur Ausstellung. Diese wurde durch die Kooperation mit Europe Direct Augsburg, dem Bahnpark Augsburg, der Stadtparkasse, dem Ukrainischen Verein Augsburg und dem Deutsch-Ukrainischen Dialog e. V. ermöglicht.

Die Fotos sind noch bis zum 31. Mai im Bahnpark Augsburg zu sehen.



Martina Wild, zweite Bürgermeisterin.

Ballermann in der Oper

Geh mal Bier hol'n“ von **Mickie Krause**, „Saufen, morgens, mittags, abends“ von **Ingo ohne Flamingo**, „Voll wie der Mond“ von **Mütze Katze** und „Ich bin ein Döner“ von **Tim Toupet** erklangen am Samstagabend in ungewohnter Form: klassisch interpretiert bei der Uraufführung des Singspiels **Exportschlager** auf der brechtbühne des Staatstheaters Augsburg.

Die Sängerinnen und Sänger (**Elke Kottmair**, **Annalena Hösel**, **Luise von Garnier**, **Natalia Boeva**, **Claudio Zazzaro** und **Wiard Wittholt**) präsentierten sich von einer ganz neuen Seite und genossen sichtlich das ungewöhnliche Singschauspiel, das **Andreas Hillger** in enger Zusammenarbeit mit **Simon Mack** entwickelt hat.

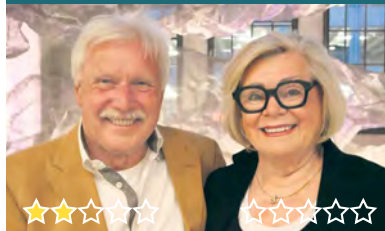


„Exportschlager“-Premiere auf der Brechtbühne

Das Publikum zeigte sich offen für diese schräge Symbiose aus Hoch- und Popkultur. Regisseurin **Elsa Vortisch** und Dramaturgin **Melanie Pollmann** setzten das humorvolle Stück wirkungsvoll in Szene – das bezeugten viele Lacher und kräftiger Applaus.

Farbenfrohe Kostüme von **Katja Schröpfer** und das lebendige Bühnenbild (Ausstattung: **Veronika Bleffert**) unterstrichen das Ballermann-Feeling und ließen zwei scheinbar gegensätzliche Welten überraschend harmonisch verschmelzen.

So fanden es die Zuschauer:



Peter: „Diese Premiere hat mir überhaupt nicht gefallen! Meine Frau und ich sind leidenschaftliche Theatergänger und mögen eigentlich fast alles, aber heute war das leider nichts für uns. Die Sängerinnen und Sänger waren zwar gut, die Kostüme bunt und aufwendig, aber die Idee an sich halte ich für völlig verfehlt.“

Renate: „Geschmäcker sind bekanntlich verschieden, aber ich hätte den heutigen Abend lieber gemütlich mit einem Glas Wein verbracht, das wäre für mich erfüllender gewesen. Die Pianistin war großartig, wirklich! Aber das Stück an sich: null Sterne von fünf.“

Familie Nickig, Augsburg

„Ich habe mich bei der Premiere sehr entspannt, da ich gut abschalten und in die Vorstellung eintauchen konnte. Die Zuschauer hatten viel Spaß, die Sänger zeigten ihre Vielseitigkeit. Es war ein kurzweiliger Abend, von dem man nicht genug bekommen kann. Jetzt bin ich in Stimmung und muss nach Ballermann-Liedern googeln.“

Gertrud Bauer, 69, Neusäß



Irmtraud & Jürgen: „Wir fanden die Verbindung von Ballermann und Klassik richtig gut und die Umsetzung des Themas war einfach klasse! Alle Lieder wurden wunderbar gesungen und es herrschte eine großartige Stimmung!“

Mechthild: „Ich bin begeistert vom Einsatz auf der Bühne. Die Schauspieler hatten sichtlich Spaß daran, sich zunächst irritiert zu zeigen und dann aufzublühen, sich einmal ganz anders zu präsentieren.“

Irmtraud Hainsch-Müller, 68,
Jürgen Müller, 62, Augsburg und
Mechthild T. von Scheurl, 72, Erlangen

Roboter-Ziegen singen Mozart

Freudige Neugier steht den Zuschauern ins Gesicht geschrieben, als ihnen angeboten wird, direkt auf der „Weidenwiese“ neben den drei halb 3D-gedruckten Roboter-Ziegen in Strandliegen Platz zu nehmen. Hinter diesem ungewöhnlichen Opern-Experiment im Kühlergebäude des Gaswerks stehen die Hamburger Künstlerin **Tintin Patrone** und der Co-Teamleiter des Digitaltheaters **Lukas Baueregger**.

Die Ziegen meckern, bewegen sich scheinbar willkürlich hin und her, stoßen gelegentlich aneinander, bleiben manchmal am Zaun hängen oder versuchen sogar, die Weide zu verlassen. Der „Schäfer“ **Benjamin Seuffert** wacht aufmerksam über das Geschehen und lenkt sie behutsam zurück auf die Wiese. Ihre wackeligen Vorderbeinchen, die surrenden Gelenkgeräusche und die sichtbar leuchtenden Lämpchen im Inneren erinnern aufdringlich an ihre technische Natur. Nach Mozarts „Così fan tutte“ singen die Ziegen ihre KI-generierten Texte.

„Bei Tintins Ziegen geht es viel um Behauptung und Verfremdung durch Verwandlung (etwa indem die Ziegen menschliche Texte singen) und um die Frage nach der Menschlichkeit. Das sind auch die Themen, die in „Così fan tutte“ verhandelt werden. Diese Überschneidung wollten wir natürlich nutzen“,

Lukas Baueregger (li.) und Benjamin Seuffert.
Foto: Jan-Pieter Fuhr

„Così fan tutte“ und KI-Texte bei „dolci. ingananni.zip“ auf der „Weide“

betont Baueregger. „Hinzu kommt, dass unsere aktuelle „Così fan tutte“-Inszenierung in einem futuristischen Setting spielt. Und was gibt es futuristisches als Roboter-Ziegen, die Oper singen?“

Das Zusammenspiel aus Licht, Musik und der Ziegen-Performance verändert die Stimmung im Saal merklich. Das Publikum wirkt nachdenklicher und wird auf eine ganz persönliche, innere Reise mitgenommen.

So fanden es die Zuschauer:

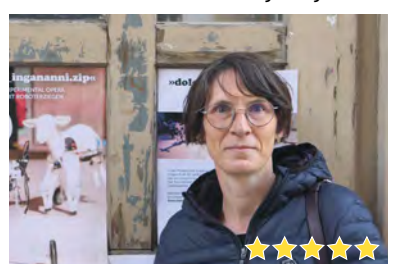


„Ich habe den Sinn nicht ganz verstanden, aber ich fand das Stück spannend und die Musik schön. An einigen Stellen wirkte die Atmosphäre auf mich fast ein wenig gruselig – durch die Töne und die Schatten. In meinen Gedanken bin ich abgedriftet. Insgesamt war das eine interessante Erfahrung.“

Stefan Krause, 53,
Augsburg

„Ich kam ohne konkrete Erwartungen hierher und war daher für alles offen. Jetzt habe ich viele Fragen. War es beabsichtigt, dass die Geräusche der Ziegegelenke beim Bewegen die Musik stören? Wurde es absichtlich so programmiert, dass die Ziegen wie echte Tiere die Weidefläche verlassen wollen? Oder ist das eine Fehlfunktion? Ich habe auf jeden Fall viel Stoff zum Nachdenken.“

Kerstin Fiedler, 45, Augsburg





Propangas zu fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96



• **VIP-Tabelle** •

1. M.R. Recycling	25
1. R&R E-Bikes	25
3. Küchenstudio Carola Graul	24
4. Auto Frey	22
5. asset Immobilienverw.	21
5. Bricks & Mortar	21
7. Schäffer Haustechnik	20
8. Steger Sicherheitsdienst	19
9. Treppen Schmid	18
10. Tierhold Automobile	17
11. Augsburg Journal	16
12. Krasniqi Solar	12

Wieder nichts für den FC Augsburg. Gegen den VfB Stuttgart setzte es die dritte Niederlage in Serie, das Saisonende droht endgültig in die Binsen zu gehen. So wirklich rechnen konnte man damit nicht, was auch das Tippverhalten unserer VIP-Tipper beweist. Lediglich zwei tippten überhaupt auf einen VfB-Sieg, wenn auch mit deutlich knapperem Torverhältnis. So ändert sich in der Tabelle nur wenig. Bricks & Mortar klettert einen Platz nach oben. Für das Saisonfinale ist somit weiterhin alles offen. Klappert es mit dem versöhnlichen Abschluss?

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

• **Tabelle** •

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1FC Bayern	33	24	7	2	95:32	79
2 Leverkusen	33	19	11	3	70:41	68
3 Frankfurt	33	16	9	8	65:45	57
4 Freiburg	33	16	7	10	48:50	55
5 Dortmund	33	16	6	11	68:51	54
6 Mainz	33	14	9	10	53:41	51
7 RB Leipzig	33	13	12	8	51:45	51
8 Bremen	33	13	9	11	50:56	48
9 Stuttgart	33	13	8	12	61:51	47
10 M'gladbach	33	13	6	14	55:56	45
11 FC Augsburg	33	11	10	12	34:49	43
12 Wolfsburg	33	10	10	13	55:54	40
13 Union Berlin	33	9	10	14	33:50	37
14 St. Pauli	33	8	8	17	28:39	32
15 Hoffenheim	33	7	11	15	46:64	32
16 Heidenheim	33	8	5	20	36:60	29
17 Holstein Kiel	33	6	7	20	49:77	25
18 VfL Bochum	33	5	7	21	31:67	22



Musste gleich viermal hinter sich greifen: Finn Dahmen (links) ist derzeit nicht zu beneiden.
Foto: Kolbert.press

Finn Dahmen wie im falschen Film

Nach 683 Minuten ohne Gegentor erinnert der FCA an den Saisonbeginn

Zwischenzeitlich schien es so, als wäre **Finn Dahmen** überhaupt nicht mehr zu überwinden. 683 Minuten blieb die Nummer 1 des FC Augsburg ohne Gegentor, bis am 29. März die Serie beim 1:1 gegen Hoffenheim ihr jähes Ende fand. Seitdem erinnert viel an den Anfang der Saison, als die Augsburger Defensive zur Schießbude der Liga mutierte. 14 Gegentore in den sieben Spielen seitdem sprechen eine deutliche Sprache – der negative Höhepunkt: das 0:4 in Stuttgart am vergangenen Sonntag.

„Wir haben uns das Spiel natürlich ganz anders vorgestellt“, gab Dahmen nach der dritten Niederlage in Serie im Saisonendspurt zu Protokoll. Nach einem frühen Gegentor durch **Atakan Karazor** in der 8. Minute und der darauffolgenden Roten Karte für Stürmer **Samuel Essende** (12. Minute) musste der FCA fast das komplette Spiel in Unterzahl absolvieren. Am Ende traf sogar noch ausgerechnet **Ermedin Demirovic** zum 4:0 Endstand ins Herz der Augsburger.

Trotz der vier Gegentore werteten die einschlägigen Statistikportale Dahmens Leistung noch als die beste der kompletten Mannschaft. Dank seiner sieben Paraden verhinderte der Schlussmann eine noch höhere Katsche. Die Signalwirkung ist dennoch hoch, droht schließlich ein komplett verkorkster Saisonabschluss. Weder Europa noch die obere Tabellenhälfte ist für die Fuggerstädter noch zu erreichen. Das Ziel der Top Ten hingegen ist rechnerisch noch möglich. Zwei Punkte liegt der FCA aktuell hinter Borussia Mönchengladbach auf Platz 10. Die Fohlen spielen am letzten Spieltag vor heimischer Kulisse gegen den VfL Wolfsburg, während in der WWK Arena gleichzeitig Union Berlin gastiert. In beiden Spielen geht es sportlich eigentlich um nichts mehr, stehen die vier Clubs doch im tabellarischen Niemandsland.

Dennoch wäre ein positiver Saisonabschluss, gerade in Augsburg, wichtig. Das betonte auch Dahmen: „Es ist wichtig und das klare Ziel, nächste Woche die

Saison mit einem Heimsieg gegen Union Berlin abzuschließen und wenigstens mit einem Erfolgserlebnis in die Sommerpause zu gehen.“ Auch Kapitän **Jeffrey Gouweleew** pflichtete ihm bei: „Jetzt gilt es das letzte Heimspiel für unsere Fans zu gewinnen.“ Andernfalls würden böse Erinnerungen wach. Bereits in der vergangenen Saison verlor der FCA nach gesichertem Klassenerhalt die letzten fünf Partien und verspielte eine noch weitaus realistischere Chance auf den Einzug zumindest in die Conference League. Es folgten Diskussionen über die Mentalität der Mannschaft,

sowie den eingeschlagenen Weg mit **Jess Thorup**. Dabei ist das Problem nicht neu. Bereits in den sechs Jahren vor der Amtszeit des Dänen sprang der FCA in der Liga stets nur so hoch wie nötig, erreichte den Klassenerhalt aber meist deutlich später und knapper als in den letzten beiden Jahren.

Will man sich ähnliche Diskussionen in diesem Jahr ersparen, bräuchte es am Samstag wohl einen ungefährdeten Sieg gegen die Eisernen. Am besten mit weißer Weste für Finn Dahmen. Nicht für das Punktekonto, sondern für das eigene Selbstverständnis.

jk

LOGISTIK

ROMAN MAYER GROUP

Servus, bleib gesund...



• **Einwurf** •



von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Wer schießt die Tore?

Aktuell steuert man beim FC Augsburg auf den perfekten Einer-Schnitt zu. Allerdings nicht was die Bewertung der Saisonleistung angeht, sondern die Anzahl der geschossenen Tore. 34 davon hat man bis dato erzielt. Blicke es dabei, wäre es das schlechteste Ergebnis seit der Saison 2012/13 – damals standen nach 34 Spieltagen 33 Treffer zu Buche. Die Diagnose ist schnell gestellt. Ein richtiger Knipser fehlt. Laut der expected Goals Tabelle sammelte der FCA in dieser Spielzeit Torchancen, die normalerweise für 37,55 Tore reichen sollten. Zwar der schwächste Wert der ganzen Liga, dennoch ist klar: Mit einem treffsicheren Stürmer à la Ermedin Demirovic, der in dieser Saison trotz geringerer Einsatzzeit bis dato dennoch 14 Tore erzielen konnte, wäre mehr drin gewesen für die Augsburger. Aktuell ist Offensivmittelfeldspieler **Alexis Claude-Maurice** mit neun Toren der erfolgreichste Augsburger Torschütze. Dahinter erst folgen die etatmäßigen Stürmer Samuel Essende (7) sowie **Phillip Tietz** (6). Auf ebendieses Problem versuchte man in der Winterpause mit der Leihe von **Mergim Berisha** zu reagieren. Ein Experiment, das komplett misslang. Aufgrund anhaltender Verletzungsprobleme stand der Stürmer insgesamt gerade einmal 38 Minuten auf dem Platz. Für eine weitere Leihe oder gar einen festen Transfer konnte er sich somit nicht empfehlen. Will man in der kommenden Saison also noch besser abschneiden, sollte nicht immer nur auf ein offensiveres Spielsystem verwiesen werden. Es ist letztendlich eben auch eine Frage der vorhandenen Qualität.

Ihre Meinung?
Schreiben Sie einfach eine Mail an kaiser@augsbουργjournal.de



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ **GESCHENKT!**

OPEL SPRING SALE / OHNE ANZAHLUNG - MEGA PREISVORTEILE!

CORSA EDITION 1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 19.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 3.940,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 169,- €	MOKKA ELEGANCE 1.2 Turbo, 100 kW (136 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 21.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 6.200,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 179,- €	ASTRA 5-TÜRER EDITION 1.2 Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 24.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 5.430,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 199,- €	ASTRA SPORTS TOURER EDITION 1.2 Turbo, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 25.990,- € IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 6.080,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 239,- €	DER NEUE FRONTERA EDITION 100 1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE HAUS- PREIS ab 21.990,- € OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 239,- €
--	---	--	---	--

1) Händlerreingegarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlerreingegarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate (Astra 5-Türer, Mokka), 36 Monate (Astra Sports Tourer, Corsa) bzw. 48 Monate (Frontera), Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 134 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer 5,8 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 132 g/km, CO₂-Klasse D. Frontera komb. 5,2 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D

SiGG
AAC Sigg GmbH

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

opel.haas-automobile.de

Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

NEU! AB MAI 2025

Augsburg-Göggingen
Pilsener Straße 2 · Tel. (0821) 808950

Gewerbekunden- und Nutzfahrzeugzentrum
Augsburger Str. 36 · 86444 Affing Ortsteil Mülhausen
Tel. (08207) 959920

Knappes Niederlage beim Tabellenzweiten

Schwaben Frauen verlieren am Aktionstag Organspende 1:2 gegen Hoffenheim

Trotz einer starken kämpferischen Leistung musste sich der TSV Schwaben am Wochenende dem Tabellenzweiten aus Hoffenheim knapp mit 1:2 geschlagen geben. Die Schwaben-Fußballerinnen boten den Favoriten über weite Strecken der Partie Paroli und zeigten insbesondere defensiv eine disziplinierte Vorstellung.

Von Beginn an setzte der TSV auf eine kompakte Defensive und überließ dem Gegner weitgehend das Spiel. Mit hoher Laufbereitschaft und taktischer Disziplin ließen die Schwaben in der ersten Halbzeit kaum Chancen zu. Nach vorne setzte das Team auf schnelle Konter – die jedoch vor der Pause noch nicht den gewünschten Erfolg brachten. So

ging es mit einem leistungsge-
rechten 0:0 in die Pause.

Auch nach dem Seitenwechsel tat sich Hoffenheim lange schwer, die Abwehr des TSV zu überwinden. In der 63. Minute jedoch nutzten die Gäste ihre erste echte Möglichkeit eiskalt zur Führung. Die Antwort des TSV ließ nicht lange auf sich warten: Nur drei Minuten später luckste **Alex Röger** der Hoffenheimer Innenverteidigung den Ball ab und überwand die Torhüterin mit einem sehenswerten Lupfer zum 1:1-Ausgleich.

Angetrieben vom Ausgleich erhöhten die Gäste den Druck. Nach einem Eckball und einem unübersichtlichen Getümmel im Fünfmeterraum fiel schließlich der erneute Führungstreffer

für Hoffenheim. In der Schlussphase warf der TSV nochmals alles nach vorne, doch der Ausgleich wollte nicht fallen. Da das Wechselkontingent bereits ausgeschöpft war, musste der TSV nach der Verletzung von **Carina Bauch** die letzten Minuten in Unterzahl bestreiten.

Abseits des Platzes beteiligte sich der TSV aktiv am Organspende-Aktionstag des Bayerischen Fußball-Verbands - unterstützt vom Sportreferent **Jürgen Enninger**.

Der Blick richtet sich nun auf die nächste große Herausforderung: Am kommenden Sonntag ist der TSV Schwaben beim designierten Aufsteiger in die 2. Bundesliga und Spitzenreiter VfB Stuttgart zu Gast.



Die Frauenmannschaft des TSV Schwaben Augsburg mit den Hoffenheimer Frauen beim Organspende-Aktionstag.

Foto: Rafaela Kleber

Gute Aussichten für EM und WM

Acht Augsburger Kanuten nominiert

Der Deutsche Kanu-Verband (DKV) hat seine Athletinnen und Athleten für die Kanu-Slalom-Europameisterschaften in Vaires-sur-Marne bei Paris (13.–18. Mai) sowie für die Weltmeisterschaften im australischen Penrith bekannt gegeben – und dabei ein starkes Zeichen für den Standort Augsburg gesetzt. Insgesamt acht Sportlerinnen und Sportler der Kanu Schwaben Augsburg wurden nominiert. Auch zwei Aktive des Augsburger Kajakvereins (AKV) schafften den Sprung in die Nationalmannschaft.

Mit dabei sind unter anderem Olympiasiegerin **Ricarda Funk**, Vizeweltmeister **Noah Hegge** sowie der Routinier **Sideris Tasiadis**. Neben ihnen vertreten **Emily Apel**, **David Becke**, **Philipp Süß**, **Paul Lehner** und **Kalle Neumann** die Farben der Kanu Schwaben auf internationaler Bühne.

Vom AKV wurden **Hannes Aigner** und **Christian Stanzel** in die Auswahl berufen. Besonders spannend bleibt die Situation um **Elena Lilik**: Die mehrfache Medaillengewinnerin erhält nach den nationalen Qualifikationen noch eine letzte Chance, sich über den Weltcup Ende Juni in Prag für die Weltmeisterschaft zu qualifizieren.



Der Augsburger Sideris Tasiadis ist auch in dieser Saison wieder im Nationalteam der Kanuten dabei. In dieser Woche findet die Europameisterschaft statt *Foto: Stenglein*

Foto: Stenqleir

Für Aufmerksamkeit sorgt zudem eine Personalentscheidung im Canadier-Einer der Herren. Obwohl **Timo Trummer** vom KV Zeitz bei der nationalen Qualifikation den dritten Rang belegte, verzichtete der Trainerrat auf eine Nominierung des 29-jährigen. Stattdessen erhält der erst 18-jährige Leipziger **Niels Zimmermann** das EM- und WM-Ticket. Die Verantwortlichen setzen damit bewusst ein Signal für die

Olympischen Spiele 2028 in Los Angeles.

Unbesetzt bleiben vorerst noch einige dritte Startplätze für die Weltmeisterschaften. Über sie wird erst nach dem Weltcup in Prag entschieden. Wer sich dort durchsetzen will, muss nicht nur schneller als die nationale Konkurrenz sein, sondern auch international konkurrenzfähige Leistungen erbringen – mindestens ein zwölfter Platz ist Pflicht.

Boot & Spiele

Kayak Cross für alle in Augsburg

Mit den Olympischen Spielen in Paris 2024 hat Kajakcross – offiziell »Canoe Slalom Extreme« – seinen festen Platz im Spitzensport gefunden. Nun bringt Kanu Schwaben Augsburg das rasante Format erneut an den Eiskanal: Am 17. Mai findet im Rahmen von »Boot & Spiele« ein Kajakcross für Jedermann statt. Gestartet wird spektakulär per Rampe, vier Boote gehen gleichzeitig ins Rennen. Die klassische Zeitmessung entfällt – wer zuerst im Ziel ist, gewinnt.

Besonders einsteigerfreundlich: Neben der Kategorie für Fortgeschrittene und Profis gibt es einen Miniboatcross (MBX) auf der Jugendstrecke. Auch hier treten Viererteams im direkten Duell gegeneinander an.

Am Abend klingt das Event mit Party, Grill und Tombola am Bootshaus aus. Anmeldungen erfolgen über die Website der Kanu Schwaben. Die Startgebühr beträgt 20 Euro, ermäßigt 15 Euro.



In ist, wer drin ist

AUGSBURG
JOURNAL

Wir suchen Verstärkung

MEDIABERATER
(m/w/d)



STARTER PACK

Mehr Infos unter: www.augsburg-journal.de/karriere/

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

Vip-Tipp





asset
Immobilienverwaltung



2:1

- WEG-Verwaltung
- Miet- und Gewerbeverwaltung
- Sondereigentumsverwaltung


KRASNIQI GMBH
 Partner für Ihre Solaranlage
 Krasniqi GmbH • Am Wasserberg 5 • 86441 Zusmarshausen
 08291 - 85 84 41 • info@krasniqi-solar.de • www.krasniqi-solar.de

In ist, wer drin ist

AUGSBURG

JOURNAL

1:0

Radeln Sie mit uns in die Zukunft!



Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel: 08251 8641222

2:0

Kontakt: info@rr-ebikes.de
 Web: rr-ebikes.de  [rr.ebikes](https://www.instagram.com/rr_ebikes)





AUTO FREY

www.auto-frey.com



TREPPEN AUS MEISTERHAND

SEIT 1975

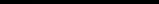
  @treppenzentrum

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Eingabe: Museum für Treppenzentrum



**Treppen
Zentrum**
mit **SCHMIDT**

2:1

TIERHOLD
 Auto. Service. Qualität.


2:0




2:1
 Walter Fichtel K. H. Schäffer
 86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de




VdS
VdS-Innenalarm
Wach- und Sicherheitsdienst
Unternehmens-
w. 103509

steiger
wach- und sicherheitsdienst

24 rund um die Uhr

2:1

geschäftsführer
Jörgen Heßner und
Sohn Alexander

Zertifizierten nach
DIN EN ISO 9001
und ISO 14001

Frauentorstr. 22 · 86152 Augsburg · Tel. 0821/156124 · Fax 0821/33639

BM **IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!**

Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen

T +49 (0) 821 450 722 15
E augsburg@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

BRICKS & MORTAR
IMMOBILIEN AUGSBURG

1:2

M. R. Recycling
Abfallentsorgung Augsburg
0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

FCA – Union Berlin

Samstag, 17. Mai • 15:30 Uhr, WWK Arena

Pius BESTATTUNGEN
Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg
www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

Aufgefallen!



Der Bau des Hotelturms 1971/72 war für Augsburg eine Besonderheit. Im Stadtarchiv (Kammgarnspinnerei 11) gibt es am heutigen Mittwoch (ab 19 Uhr) einen Vortrag von Eva Maria Müller über dieses Bauwerk der Superlative.

Zitat der Woche

Bertram Meier (Augsburger Diözesanbischof)

„Er kann Brücken bauen, er kann vermitteln, er ist ein Mann, der auch in seiner eigenen Lebensgeschichte gelernt hat, mit verschiedenen Kulturen gut umzugehen. Ich freue mich sehr über diese Wahl.“ In seiner ersten Reaktion äußerte sich Bischof Bertram sehr zufrieden mit der Wahl des US-amerikanischen und peruanischen Kardinals Robert Prevost zum neuen Papst Leo XIV.

Geburtstag der Woche

Chrislain Matsima (24)

Am Donnerstag kann der französische Innenverteidiger des FC Augsburg seinen 24. Geburtstag feiern.



Nix für Couch-Potatoes

Macher sehen Theaterviertelfest Ende Mai als „Stadtentwicklung mit Kultur-Spaß-Faktor“



Sehen mit Freude dem der zweiten Auflage des Theaterviertelfestivals entgegen (v. li.): Staatstheater-Regisseurin Nicole Schneiderbauer, Kulturreferent Jürgen Enninger, OB Eva Weber, Mitinitiator Richard Goerlich und Projektleiterin Imme Heiligendorff.

Auf ein Neues heißt es Ende Mai für das Theaterviertelfest. Rechtzeitig zum Beginn der Veranstaltung hatte es im vergangenen Jahr zu regnen aufgehört, waren daraufhin stattliche 18.000 Gäste auf die Plätze und in die Gassen zwischen Fronhof und Theater geströmt. Am Freitag, 30., und Samstag, 31. Mai, soll das Quartier nach Worten seiner Macher erneut zur „Bühne der Stadt“ werden.

Theaterviertel Jetzt e.V., – ein Zusammenschluss engagierter

Bürgerinnen und Bürger, Kulturschaffender und Stadtbeweger – richtet das Festival aus. Das Staatstheater Augsburg steuert in enger Kooperation wesentliche Programminhalte bei, die Stadt Augsburg trägt mit einem 80.000-Euro-Zuschuss erheblich zu den Produktionskosten bei und begleitet das Fest mit fachlicher Expertise. „Du bist das Fest“ lautet das Motto: Alle sind eingeladen mitzufeiern und das Viertel mit Leben zu füllen.

Die Festzone wurde in diesem Jahr um die Strecke bis zur Heilig-Kreuz-Kirche erweitert. Der Eintritt ist an beiden Tagen frei.

Das Programm des Theaterviertelfests verspricht, so bunt und innovativ zu sein, wie das ganze künftige Kultur-Viertel sein soll: Auf vier Open-Air-Bühnen präsentieren über 25 Bands und Künstler ihr Können – von traditioneller Blasmusik und Klassik bis Disco, Rock, Pop und Punk ist alles geboten. Na-

men wie „Loamsiada“, „Who's Bert“ oder „Budapester Puppenmuseum“ stehen für die musikalische Bandbreite, die das Publikum erwartet. Dank der Zusammenarbeit mit dem Leopold Mozart College of Music (LMC) können dort zahlreiche Programme des Staatstheater Augsburg präsentiert werden.

Unter anderem beteiligen sich die angehenden Musik-Profis des LMC mit einem Operettenprogramm am Theaterviertelfest. Das „Parkhaus der Kunst“ wird in diesem Jahr mit noch mehr Ausstellungen, Werken der bildenden Kunst und zahlreichen spannenden Workshops ein weiteres, echtes Highlight bieten.

Ein großer Schwerpunkt liegt freilich auch wieder auf Familien mit Kindern. Im Hofgarten entsteht eine bunte Theaterwiese mit abwechslungsreichen Mitmach-Angeboten. Das Staatstheater lädt zu Märchen- und Mitmachaktionen ein. Nicht zuletzt sorgt das Spielmobil mit Hüpfburg, Spiel- und Sportgeräten für strahlende Kinderaugen. Auch das Naturmuseum/Planetarium wird Teil des Fests: Dort stehen Kinder-Lesungen und zweisprachige Erzählstunden auf dem Programm.



Julia Kräß, Brau- und Getränketechnologin aus Augsburg, hat das Finale, den Kampf der Besten um die Krone, zur nächsten Bayerischen Bierkönigin erreicht. Foto: Bouloubass

Noch ein Schritt bis zur (Bier-)Krone

Augsburgerin im Finale der Bierkönigin 2025

Sie hat es geschafft: Die Augsburgerin **Julia Kräß** (30) steht im Finale der besten Vier um den Titel der Bayerischen Bierkönigin. Sie hatte sich von anfangs 66 Teilnehmerinnen unter die Top 6 gekämpft (wir berichteten) und im Online-Voting dann sogar unter die „Top Four“.

Die Endrunde zur Bayerischen Bierkönigin findet am 22. Mai um 18 Uhr im ausverkauften Löwenbräukeller in München statt. Vor der Jury und dem Pu-

blikum müssen sich die Finalistinnen beweisen und sowohl mit ihrer Persönlichkeit, als auch mit ihrem Fachwissen über das bayerische Bier glänzen.

Das Gesamtergebnis setzt sich aus der Jury- und der Publikumsbewertung zusammen. Die Finalistin mit den meisten Stimmen tritt in die Fußstapfen der amtierenden Bierkönigin **Linnea Klee**, Brauerin aus dem oberbayerischen Pfaffenhofen a.d. Ilm, und vertritt das Bayerische Bier in ganz Deutschland.



Marketing-Prof und -Professor Klaus Kellner (li.) übergibt nach 27 erfolgreichen Jahren die Leitung der Firmenkontaktmesse „Pyramid“ der Technischen Hochschule Augsburg samt neuem Logo an seine Nachfolger, die Professoren Michael Krupp und Manfred Uhl (re.).

Ganz viel Neues bei der „Pyramid“

Firmenkontaktmesse im 35. Jahr mit neuen Köpfen und neuem Logo

Mehr als 230 Unternehmen präsentierten sich dieses Jahr auf der Firmenkontaktmesse „Pyramid“ der Technischen Hochschule Augsburg (HSA). Bei der stolzen 35. Ausgabe einer der größten selbstorganisierten Rekrutierungsmessen in Süddeutschland gab's zum Jubiläum aber noch einige Überraschungen.

Präsident Prof. **Gordon Rohrmair**, stolz auf „das längste Projekt, das wir an der Hochschule

haben“, lobte vor allem einen Mann, der die erfolgreiche Entwicklung wie kein anderer geprägt hat: Prof. **Klaus Kellner**, Fachmann für Marken, Marketing und Produktmanagement. Der nutzte das 35. Jubiläum seinerseits, um den Staffeltab weiterzureichen. Er übergab die Leitung des jährlich wechselnden Pyramid-Organisations-Teams an seine Kollegen Prof. **Michael Krupp** und Prof. **Manfred Uhl**, die auch jetzt schon im Pyramid-Team aktiv waren.

Besondere Geburtstagsglückwünsche überbrachte ein „Mann der ersten Stunde“: **Johannes Hintersberger**, Staatssekretär a.D. und ehemaliger Wirtschaftsreferent der Stadt Augsburg, glaubte nämlich schon beim Start daran und organisierte 500 Mark Unterstützung seitens des Referats. Ebenfalls gratulierte sein Nachfolger **Wolfgang Hübschle** sowie **Alfred Kailing** für die Handwerkskammer.



Hochschul-Präsident Gordon Rohrmair (re.) hatte als Abschiedsgeschenk für Kellner einen coolen HSA-Sweater dabei.

Samstag, 17. Mai 2025
Von 9:00 bis 14:00 Uhr

WERKSVERKAUF

Bau-, Garten- und Transport Geräte
sowie Holzbearbeitungsmaschinen

A-Ware, B-Ware und defekte Ware
zum Basteln oder als Ersatzteilträger

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

ALTRAD Equipment Germany GmbH
Josef-Drexler-Str. 8 - 89331 Burgau - Germany
Tel.: +49 (0) 82 22 / 4130-0 - Fax: +49 (0) 82 22 / 4130-24

BETONMISCHER
(B-Ware)

ab 50 €



GARTENHÄCKSLER
(B-Ware)

ab 15 €



BUNTE SCHUBKARREN
(NEUWARE)

ab 60 €



und vieles mehr, solange der Vorrat reicht!

SEGMÜLLER

CASHBACK

1.000€

bis
zu

Jetzt Esstische & -stühle kaufen und zusätzlich einen **Einkaufsgutschein** bekommen, mit dem Sie sich bei uns weitere Wünsche erfüllen können. Ausgenommen Werbeware.

ab **299€**
Einkaufswert

60€
Gutschein

ab **499€**
Einkaufswert

100€
Gutschein

ab **999€**
Einkaufswert

250€
Gutschein

ab **1.999€**
Einkaufswert

600€
Gutschein

ab **2.999€**
Einkaufswert

1.000€
Gutschein

NUR FÜR
**WENIGE
TAGE!**

FÜR ALLE
SEGMÜLLER **PLUS**
KUNDEN

AUF ALLE
**ESSTISCHE
& -STÜHLE**
GÜLTIG!

ausgenommen
Werbeware

100 JAHRE

SEGMÜLLER

EINRICHTEN • WOHLFÜHLEN • SEIT 1925



verschiedene
Bezugstoffe zum
individuellen Preis



inkl. Kopfteilverstellung

Polstergarnitur „Fabio“ Stoff-
bezug, Metallfüße schwarz, inkl.
Kopfteilverstellung, best. aus:
Sofa 2-Sitzer mit Bettfunktion
Armlehne links und Eckottomane
mit Bettkasten und offenem
Abschluss rechts, Stellmaß ca.
280x235 cm. 3771237 Ohne
Dekokissen.

~~1299.-**~~

699.-

Jahrhundert-Angebot

NUR FÜR
WENIGE
TAGE!

CASHBACK
1.000€

bis
zu

FÜR ALLE
SEGMÜLLER PLUS
KUNDEN

Jetzt Esstische & -stühle kaufen und zusätzlich
einen **Einkaufsgutschein** bekommen, mit
dem Sie sich bei uns weitere Wünsche erfüllen
können. Ausgenommen Werbeware.

AUF ALLE
ESSTISCHE
& -STÜHLE
GÜLTIG!
ausgenommen
Werbeware

ab **299€**
Einkaufswert

60€
Gutschein

ab **499€**
Einkaufswert

100€
Gutschein

ab **999€**
Einkaufswert

250€
Gutschein

ab **1.999€**
Einkaufswert

600€
Gutschein

ab **2.999€**
Einkaufswert

1.000€
Gutschein

~~1399.-**~~

799.-

Jahrhundert-Angebot

inkl. motorischer
Relaxfunktion

SOFORT ZUM
MITNEHMEN
oder liefern lassen
NUR SOLANGE
VORRAT REICHT!

inkl. Kopfteilverstellung

Polstergarnitur „Lenox“ Lederbezug, Korpus Lederoptik,
Metallfüße schwarz, inkl. Kopfteilverstellung, best. aus: Sofa
1,5-Sitzer mit motorischer Relaxfunktion Armlehne links, Sofa
1,5-Sitzer ohne Armlehne und Longchair mit Armlehne rechts,
Stellmaß ca. 282x170 cm. 3764631 Ohne Dekokissen.

JAHRHUNDERT-HIGHLIGHT

inkl. manueller Rücken-
und Fußteilverstellung



~~699.-**~~

399.-

Jahrhundert-Angebot

ALLES SOFORT
MITNEHMEN
oder liefern lassen

Fernsehessel „Branson“
Stoffbezug grau, inkl. manueller
Rücken- und Fußteilverstellung,
Metallkreuzfuß schwarz, B/H/T ca.
77x106x84 cm. 3824920

SEGMÜLLER

Alle Preise sind Abholpreise.
2 | 25051X_GF_PU_A

Nachhaltig
zertifiziert!
(A - E)

Nähere Informationen zu den
Nachhaltigkeitsiegeln unter
www.segmuller.de/nachhaltigkeitsiegel



A



B



C



D



E



5

JAHRE

SEGGMÜLLER

Beleuchtung optional erhältlich

1129.-**

799.-

Jahrhundert-Angebot

Wohnwand „Duron“ Front weiß matt MDF, Korpus weiß Artisan Eiche Nachbildung, B/H/T ca. 266x223x47 cm. 3848183 Gesamtpreis für das oben abgebildete Modell inkl. optionaler Zusatzausstattung 1049.-

5

JAHRE

SEGGMÜLLER

Beleuchtung optional erhältlich

999.-**

699.-

Jahrhundert-Angebot

EINES VON ZAHLLOSEN JAHRHUNDERT-HIGHLIGHTS

Wohnwand „Ruben“ Front und Korpus in Viking Oak Natur Nachbildung, sichtbare Rückwände mit Hirnholz Mosaik Nachbildung, Gestell in schwarz, B/H/T ca. 270x205x49 cm. 3657212 Gesamtpreis für das oben abgebildete Modell inkl. optionaler Zusatzausstattung 999.-

Estisch „Antony“ Platte in Keramik weiß, Gestell Metall weiß pulverbeschichtet, B/H/T ca. 140x76x90 cm. 3812677 Armlehnstuhl „Calais“ Bezug in Stoff creme oder beige, Gestell Metall weiß pulverbeschichtet, inkl. 360° Drehfunktion. 3812655

[de]sign & more

Armlehnstuhl 119.-**

69.99

Jahrhundert-Angebot

SOFORT ZUM MITNEHMEN oder liefern lassen

360° drehbar

100 JAHRE EDITION

Estisch

399.-**

249.-

Jahrhundert-Angebot

SOFORT ZUM MITNEHMEN oder liefern lassen

5

JAHRE

SEGGMÜLLER

Nachhaltig zertifiziert (A)

2 Spiegel 82.99**

59.99

Jahrhundert-Angebot

NUR SOLANGE VORRAT REICHT!

Front HOCH-GLANZ

1 Schuhschrank 249.-**

199.99

Jahrhundert-Angebot

ALLES SOFORT MITNEHMEN oder liefern lassen

Schuhschrankprogramm „Mister“ Front und Korpus in Weiß Hochglanz: (1) Schuhschrank für ca. 36 Paar Schuhe B/H/T ca. 160x115x34 cm 3610815 (2) Spiegel B/H/T ca. 120x65x2 cm 3611281 (3) Schuhschrank für ca. 36 Paar 4 Schuhe, B/H/T ca. 80x200x34 cm. 3610818 249.-** 199.99

ALLES SOFORT MITNEHMEN oder liefern lassen

Eckschreibtisch

439.-**

299.-

Jahrhundert-Angebot

Nachhaltig zertifiziert (A)

Drehstuhl 129.99**

69.99

Jahrhundert-Angebot

Eckschreibtisch „Disegno“ Platte in Trüffeleiche Nachbildung, Gestell Metall weiß, B/H/T ca. 170x75x170 cm. 2919378 Drehstuhl „Nevada“ Bezug Stoff hellgrau, Metallfußkreuz in weiß, mit gebremsten Rollen, inkl. Wippmechanik und stufenloser Sitzhöhenverstellung. 3601415



Polsterbett

~~549.-~~**

399.-
Jahrhundert-Angebot



verschiedene
Bezugstoffe
preisgleich erhältlich

Polsterbett „Riva“ in Ausführung Stoff Baltimore, Kopfteil glatt mit umlaufendem Keder, Metallfüße in schwarz, Liegefläche ca. 180x200 cm. Ohne Matratze, Lattenrost und Deko. 3775691

**100
JAHRE
SEGMÜLLER**

JUBILÄUMS-HIGHLIGHTS

verschiedene Farben



Jersey-Spannbettuch
100 % Baumwolle, B/L ca. 100x200 cm.
3793494, Farbbeispiele

~~3.99~~**

1.99
je

Jahrhundert-Angebot

Noblesse



~~19.99~~**

9.99
je

Jahrhundert-Angebot

Renforce-Bettwäsche 100% Baumwolle, B/L ca. 135x200 / 80x80 cm. 3817871

Ganzjahresbett „Vita Active“
Bezug Microfaser, 100 % Polyester,
Füllung 100% Polyester, B/L ca.
135x200 cm. 3690567

~~16.99~~**

12.99
je

Jahrhundert-Angebot



ALLES SOFORT
MITNEHMEN
oder liefern lassen

Im Preis enthalten +

- ✓ Kleiderschrank
- ✓ Bett
- ✓ 2 Nachttische

Kopfteilpolster optional erhältlich



Schlafzimmer „Montclar-Extra“ Ausf. Hochglanz weiß best. aus: Kleiderschrank 6-Tlg., B/H/T ca. 301x223x60 cm, Bett Liegefläche ca. 180x200 cm und 2 Nachttische 3547794 Ohne Kopfteilpolster, Matratze, Lattenrost und Deko. Gesamtpreis für das abgebildete Modell inkl. optionaler Zusatzausstattung 1148,- (E) www.blauer-engel.de/uz38

~~1499.-~~**

999.-
Jahrhundert-Angebot

+ FÜR KURZE ZEIT + **100 JAHRE EDITION** + LIMITIERTE EDITION +



inkl. Bettkasten



Boxspringbett

~~1499.-~~**

799.-
Jahrhundert-Angebot

SOFORT ZUM
MITNEHMEN
oder liefern lassen

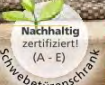
Topper optional erhältlich



Boxspringbett „Siena“ in Ausf. Stoff Manila 17, Box mit Taschenfedern und Bettkasten, Matratze mit 7-Zonen-Taschenfedern, Kopfteil und Füße, Liegefläche ca. 180x200 cm. 3833376 Ohne Topper und Deko. Optional erhältlich: Kalkschaumtopper LF ca. 180x200 cm **99.99** Schwebetürenschrank „Marcato 2.0“ in Ausf. Eiche-Artisan Nachbildung, Mitteltüre mit Kristallspiegel, Griffleisten in schwarz, B/H/T 240x223x69 cm, 3668025 (E) www.blauer-engel.de/uz38

Schwebetürenschrank

~~949.-~~**



699.-
Jahrhundert-Angebot

SEGMÜLLER

Alle Preise sind Abholpreise.
4 | 25051X_GF_PU_A



MÖBELKAUF GANZ OHNE RISIKO

Wir gewähren Ihnen auf alle mit unserem Siegel gekennzeichneten und neu erworbenen Möbel „5 Jahre Garantie“ in voller Überzeugung, Ihnen eine gesicherte Qualität zu gewährleisten. Für ein gutes Gefühl beim Möbelkauf!

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
A-E: Details siehe S. 2

**Bisheriger Preis



ohne Inhalt

**WIR
FEIERN,
SIE
SPAREN!**

4er-Set

Longdrinkbecher 4er-
Set Glas, je 375 ml,
øH ca. 7x14 cm,
3810180 ohne Inhalt

5.99*
3.49
Jahrhundert-Angebot

4-teilig

189.-*

59.99
Jahrhundert-Angebot

Fürstenthof



induktionsgeeignet

Topf-Set „London“ 4-tlg.,
Edelstahl 18/10, mit Glas-
deckel, Energiesparboden
für optimale Hitzespeiche-
rung und Wärmeverteilung,
best. aus: Je 1x Kochtopf
ø ca. 16 cm, 24 cm, Braten-
topf ø ca. 20 cm, jeweils
mit Deckel, Stielkassero-
lle ø ca. 16 cm ohne Deckel.
3754292

**SCHNELL SEIN
UND SPAREN!**

Jugendzimmer „Twenty“ Ausf. Eiche,
graphit und weiß. 1. Bett Liegefläche ca.
120x200 cm mit 1 Schubkasten. 3703920
Ohne Lattenrost, Matratze und Deko. Ge-
samtpreis für das oben abgebildete Modell
inkl. Kopfteilkissen 220.-
2. Kopfteilkissen B/H/T ca. 120x25x
4 cm. 3703935 74.99** 49.99
3. Nachtkommode B/H/T ca. 50x45x
40 cm. 3703901 Nachtkommode inkl.
optionaler Beleuchtung 59.99 4. Kleider-
schrank 3-trig. B/H/T ca. 150x190x
60 cm. 3703917 5. Schreibtisch B/H/T ca.
130x74x50 cm. 3703890 499.99** 89.99

499.-**
299.-
Jahrhundert-Angebot

ALLES SOFORT
MITNEHMEN
oder liefern lassen



84.99**
44.99
Jahrhundert-Angebot

Bett

299.-**
169.99
Jahrhundert-Angebot



pelipal

Nachhaltig
zertifiziert
(C)

169.99**
129.99
Jahrhundert-Angebot

ohne Waschbecken,
Armatur und Deko

199.99**
159.99
Jahrhundert-Angebot

ALLES SOFORT
MITNEHMEN
oder liefern lassen

Badmöbel „Quick 923“ in Salbei Nachbildung und Absetzungen in Riviera Eiche quer Nachbildung.
1. Waschbeckenunterschrank B/H/T ca. 60x65x33 cm. 3564452 499.99** 199.99 2. Midischrank B/H/T
ca. 50x128x33 cm. 3564488 3. Unterschrank B/H/T 50x89x33 cm. 3564494 499.99** 139.99 4. Ober-
schrank B/H/T 50x74x20 cm. 3564498 99.99** 74.99 5. Spiegelschrank B/H/T ca. 60x72x20 cm. 3564460



portobello
Eine Einrichtungsmarke

ALLES SOFORT
MITNEHMEN
oder liefern lassen

289.-**
199.99
Jahrhundert-Angebot

5
JAHRE
GARANTIE
SEGGMÜLLER

Kinderbett

249.-**
139.99
Jahrhundert-Angebot

Babyzimmer „Lana“ Ausf. Nordic-Wood Nachbildung, Absetzung schiefergrau. 1. Kinderbett Liegefläche
ca. 70x140 cm. Ohne Matratze und Deko. 3253134 2. Wickelkommode mit 3 Schublen, B/H/T ca. 95x91x71
cm. 3253162 259.-** 159.99 3. Kleiderschrank 3-trig. B/H/T ca. 130x193x52 cm. 3253183

SEGGMÜLLER
Garten
Fachzentrum

PREIS-HIGHLIGHTS

100
JAHRE
EDITION



SET-
PREIS

579.-
249.-
Essgruppe 5-teilig

SOFORT ZUM
MITNEHMEN
oder liefern lassen

Essgruppe „Merida“ 5-tlg. Gestell aus Aluminium in Schwarz, Bezug Textilien in Schwarz, Tischplatte aus
Polywood Teak, best. aus 4x Stuhl B/H/T je ca. 66x109x55 cm. 1x Tisch B/H/T ca. 140x90x74 cm. 3806021

Balkon-Set „Kingsbury“ best. 2x Stühle und 1x Bistrotisch
klappbar, aus Eukalyptusholz, 100% hell geölt. Stuhl B/H/T
ca. 50x94x59 cm, Tisch B/H/T ca. 56x74x56 cm. 3845104

Nachhaltig
zertifiziert
(C)



Balkon-Set

SET-
PREIS

359.-**
149.99
Jahrhundert-Angebot

SOFORT ZUM
MITNEHMEN
oder liefern lassen

Sonnenliege „Adria“ Gestell Stahlrohr
silberfarben. B/H/T ca. 59x96x145 cm.
2992715/2 +5+7

in weiteren
Farben preisgleich
erhältlich

52.99**
29.99
Jahrhundert-Angebot

SOFORT ZUM
MITNEHMEN
oder liefern lassen



Alle Preise sind Abholpreise.
2505JX_GF_PU_A | 5

**100 JAHRE
SEGGMÜLLER**

IN ALLEN ABTEILUNGEN • IN ALLEN ABTEILUNGEN • IN ALLEN ABTEILUNGEN

SENSATIONELLE JAHR HUNDERT ANGEBOTE

Messerblock 13-tlg., best. aus:
je 1x Schälmesser 18 cm,
Universalmesser klein 19 cm,
Universalmesser groß 21,8 cm,
Brotmesser 31,5 cm,
Kochmesser 29,5 cm,
Universalschere 21 cm,
Messerblock und 6x Steakmesser
21,5 cm. 3808029

13-TEILIG

16.99*
9.99
Jahrhundert-Angebot

Noblesse®

14.99**
9.99
Jahrhundert-Angebot

zartes Blümchenmuster

Dekoschal „Emilia“
100 % Polyester, B/H ca.
140x245 cm. 3652781

Dekoschal mit Kombiband

JAHRHUNDERT-KRACHER

GEFU®

750 ML

31.95*
9.99 je
Jahrhundert-Angebot

Thermotrinkflasche „Olimpio“ in 2 vers. Ausführungen.
Edelstahl/Kunststoff, 750 ml, ø/H 8x31 cm. 3822861, 3822863

verschiedene Farben

Kissenhülle „Floral“
100 % Polyester, B/L ca.
45x45 cm. 3792670

6.99**
2.99 je
Jahrhundert-Angebot

super saugstark und weich

Handtuch 100 % Baumwolle, B/L
ca. 50x100 cm. 3120432

8.95*
2.99 je
Jahrhundert-Angebot

blomus

2er-Set **12.99***
1.99
Jahrhundert-Angebot

Schale „Amilio“ 2er-Set, Glas, 385 ml,
ø/H 13x6 cm. 3814378 Ohne Inhalt/Deko

Pfanne ø 28 cm,
Aluguss mit 2 Lagen
ILAG Antihafte-
schichtung. Gegen-
griff und Glasdeckel.
3806496

49.99*
14.99
Jahrhundert-Angebot

induktionsgeeignet
inkl. Glasdeckel

6.99**
3.99 je
Jahrhundert-Angebot

Stuhlkissen
63% Baumwolle,
37% Polyester, B/L/5 ca.
40x40x5 cm. 3837153

verschiedene Farben

++ LIMITIERT ++

100 JAHRE EDITION

++ LIMITIERT ++

Kombi-Service „Kira“ 100-tlg., Porzellan,
weiß, best. aus: Je 12x Speiseteller ø 27 cm,
Suppenteller ø 23 cm, Frühstücksteller ø 27 cm,
Kaffeetasse 220 ml, Kaffee-
untertasse ø 15 cm, Müslischale ø 15 cm,
Becher 340 ml, Eierbecher, je 1x Salatschale
ø 24 cm, Platte ø 30 cm, Zuckerdose 275 ml,
Milchkännchen 200 ml. 3820448
Ohne Inhalt/Deko

für 12 Personen

100-TEILIG

199.99*
69.99
Jahrhundert-Angebot

Vorratsdosenset 4-tlg., Kunststoff,
transparent/grün, best. aus:
Je 1x Dose 0,8 ltr., 1,6 ltr., 2,8 ltr.,
und 4,8 ltr. 3820386 Ohne Inhalt

4-TEILIG

13.99*
7.99
Jahrhundert-Angebot

mit Switch-Dimmer

Deckenleuchte „Venida“
Metall titanfarbig,
mit Switch-Dimmer, inkl.
Leuchtmittel LED/1-flg./
25 Watt/2600 Lumen, B/H/T
ca. 57,5x7x30 cm. 3482056

116.99*
39.99
Jahrhundert-Angebot

100 JAHRE EDITION

Akku-Tischleuchte „Helsby“
Metall schwarz matt, Metall Nickel
oder Messing, 3000K, inkl. USB-C
Ladekabel (ohne Netzteil), 4-Stu-
fen-Tast-Dimmer, inkl. Leuchtmittel
LED/1-flg./1,5 Watt/120 Lumen,
1 Ø/H ca. 13x21 cm, 3832190,
3832192 2 15x28 cm,
36.99* **14.99** 3832180,
3832179

28 cm
inkl. Tast-Dimmer
21 cm

AKKU Leuchte

29.99*
9.99 ab
Jahrhundert-Angebot

Hochfeste Teppich „Lore“
superweicher Flor aus 100%
Polyester ca. 120 cm. rund.
3799405/2-5+7+8
Musterbeispiel

verschiedene Farben

49.99*
19.99
Jahrhundert-Angebot

Ø 120 cm
super flauschig

Teppich „Lea“ Boho Look, Synthetik ca.
80x150 cm. 3771711/1-2 Musterbeispiel

verschiedene Varianten

36.99*
14.99
Jahrhundert-Angebot

NUR SOLANGE VORRAT REICHT!

ca. 160x230 cm. 3771715/1-2 109.99* **59.99**

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers **Bisheriger Preis

Friedberg
Augsburger Str. 11-15, 86316 Friedberg
Tel.: 0821/6006-0

Öffnungszeiten
Mo bis Fr: 10:00 bis 20:00 Uhr
Samstag: 09:30 bis 20:00 Uhr

Online einkaufen auf
SEGMUELLER.DE
Folgen auf

Segmüller Einrichtungshaus der Hans Segmüller Polstermöbelfabrik GmbH & Co. KG -
Münchner Straße 35 - 86316 Friedberg - Alle Maße sind ca.-Angaben. Alle Preise sind
Abholpreise. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. 2505JK_FD_A Promotion Team
Friedberg. Preise gültig bis 01.06.2025.

RESTAURANT

ANGEBOT IM SEGMÜLLER RESTAURANT

Abb. ähnlich. Verzehr nur in
unserem Restaurant.
Nur gültig gegen Abgabe.
Gültig vom 26.04. bis 07.06.25

GUTSCHEIN
Gültig für 2 Personen. Preis pro Person.

nach vegetarisch
erhältlich

Segmüller Burger
mit Pommes Frites

9.90
6.90€

100 JAHRE SEGMÜLLER

EINRICHTEN • WOHLFÜHLEN • SEIT 1925